



慶祝澳門特別行政區
成立二十五周年

Celebração do 25.º Aniversário do
Estabelecimento da
Região Administrativa Especial de Macau

43 
MACAO
INTERNATIONAL
MARATHON



01.12.2024



查詢詳情，請掃二維碼
Para mais informação,
digitalize o código QR

慶祝中華人民共和國成立75周年及澳門特別行政區成立25周年

Comemoração do 75.º Aniversário da Implantação da República Popular da China e Celebração do 25.º Aniversário do Estabelecimento da Região Administrativa Especial de Macau
Celebration of the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China and the 25th anniversary of the establishment of the Macao Special Administrative Region

2024 銀河娛樂澳門國際馬拉松

GALAXY ENTERTAINMENT MARATONA INTERNACIONAL DE MACAU

GALAXY ENTERTAINMENT MACAO INTERNATIONAL MARATHON

授權機構:
Sob a égide da:
Sanctioned by:



主辦:
Organização:
Organizers:



www.macaomarathon.com

澳門 體育盛事

Macao Major Sporting Events



歡迎關注了解最新活動資訊：

Please visit or follow for the latest information:



澳門體育
微信公眾號



澳門特區體育局
微信訂閱號



澳門體育盛事
抖音视频號

www.sport.gov.mo

目錄 / Índice / Table of Contents

賀辭 / Mensagens / Messages	2
組織委員會 / Comissão Organizadora / Organizing Committee	15
秩序表 / Programa / Programme	16
賽事資料 / Informações da Prova / Race Information	18
興奮劑檢查指引 / Guia de Controlo de Dopagem / Doping Control Guide	21
賽事組別及獎項 / Escalões e Troféus / Race Classification & Awards	24
馬拉松路線 / Percurso da Maratona / Marathon Course	28
半程馬拉松路線 / Percurso da Meia Maratona / Half Marathon Course	32
迷你馬拉松路線 / Percurso da Mini Maratona / Mini Marathon Course	34
場地及設施示意圖 / Mapa de Equipamento e Instalações / Venue and Facilities Map	36
運動員統計 / Estatísticas dos Atletas / Athletes' Statistics	38
歷屆冠軍 / Vencedores de Edições Anteriores / Former Winners	40
鳴謝 / Agradecimentos / Acknowledgement	49



賀一誠 Ho Iat Seng

澳門特別行政區行政長官
Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau
Chief Executive of the Macao Special Administrative Region

澳門國際馬拉松舉辦至第四十三屆，至今已發展成備受矚目的體壇盛事，並已成為澳門特別行政區最具代表性的體育品牌之一，賽事歷來深受歡迎，每年都吸引一眾長跑運動健兒聚首一堂，適逢本年是中華人民共和國成立75周年和澳門特別行政區成立25周年，市民和遊客可同時藉此活動感受雙慶的喜悅。

在建設“體育之城”的政策目標下，特區政府致力創設條件，推動更多高水平的國際性體育賽事落戶澳門，發揮多元的體育盛事品牌魅力，促進與文旅產業的聯動，吸引更多不同地區的遊客來澳，讓澳門的體育產業更全面發展。過去五年，澳門每年舉辦大型國際體育盛事的數量顯著增長，為體育事業及產業的發展奠定了穩固基礎，亦為推動澳門建設世界旅遊休閒中心提供重要的動力。

本人誠摯祝願所有參賽的運動健兒在本屆賽事中突破自我、獲取佳績。同時，衷心感謝全體工作人員的辛勤付出和熱誠投入，以及各界人士和機構的支持和協助，共同精心籌備舉辦本屆賽事。謹此祝願2024澳門國際馬拉松取得圓滿成功！

Chegando, este ano, à sua 43.^a edição, a Maratona Internacional de Macau é, hoje em dia, um evento desportivo muito aguardado e representativo da RAEM, contando anualmente com uma enorme adesão de praticantes de corrida de fundo. Dado que, este ano, se assinala o 75.^o aniversário da Implantação da República Popular da China e o 25.^o Aniversário do Estabelecimento da RAEM, o evento proporcionará aos residentes e turistas a oportunidade de desfrutar da alegria do duplo aniversário.

Motivado pela linha governativa de transformar Macau numa “Cidade do Desporto”, o Governo da RAEM está empenhado em criar condições favoráveis para a introdução de mais eventos desportivos internacionais de alto nível na cidade. Potenciando o apelo de diversos eventos desportivos, o Governo pretende promover a sinergia das indústrias culturais e turísticas, atrair um maior número de turistas de diferentes regiões e facilitar um desenvolvimento mais amplo do sector desportivo em Macau. O número de eventos desportivos de grande envergadura realizados em Macau nos últimos cinco anos aumentou visivelmente, estabelecendo-se assim uma base sólida para o desporto local e para o crescimento do sector desportivo, impulsionando ao mesmo tempo o desenvolvimento de Macau como “Centro Mundial de Turismo e Lazer”.

Desejo sinceramente que todos os atletas participantes possam fazer progressos e alcançar excelentes resultados. Gostaria de agradecer a todos os colaboradores pelos seus esforços diligentes e pela sua dedicação, agradecendo ainda a todos membros de diferentes sectores pelo seu apoio e assistência na organização deste evento. Desejo os melhores votos de sucesso à Maratona Internacional de Macau 2024!

As it enters its 43rd year, the Macao International Marathon has developed into a widely anticipated and representative sporting event in the Macao SAR, and the highly popular event attracts many long-distance runners every year. As this year marks the 75th anniversary of the founding of the People’s Republic of China and the 25th anniversary of the establishment of the Macao SAR, the event will give both residents and tourists an opportunity to experience the double festive joy.

Motivated by the policy direction of building Macao into a ‘City of Sports’, the Macao SAR Government is dedicated to creating favorable conditions to introduce more high-level international sporting events to the city. By leveraging the appeal of diverse sporting events, the Government aims to promote the synergy of cultural and tourism industries, attract more tourists from different regions and facilitate more extensive development of the sports industry in Macao. The number of large-scale sporting events held in Macao over the past five years has noticeably increased, laying a solid foundation for local sports and the sports industry to grow while also giving strong momentum to Macao’s development into a ‘World Centre of Tourism and Leisure’.

I sincerely wish all the participating runners will make breakthroughs and achieve great results. I would also like to extend heartfelt appreciation to all staff members for their diligent efforts and dedication, and to all parties from different sectors for their support and assistance in organizing this event. I wish the 2024 Macao International Marathon a complete success!



歐陽瑜 Ao leong U

澳門特別行政區政府社會文化司司長
Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura do Governo da RAEM
Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR Government

澳門國際馬拉松是備受本澳及國內外長跑愛好者熱切推崇的體育品牌盛事，今年已邁入第四十三屆。適逢今年是中華人民共和國成立75周年、澳門特別行政區成立25周年的雙慶之年，令賽事倍添喜慶氣氛。

特區政府正着力循“1+4”經濟適度多元發展方向，推進體育、文化、旅遊等重點產業深度融合發展。透過持續引入國際高水平的體育賽事落戶澳門，不斷提升本澳的競技體育水平和辦賽能力。與此同時，積極聯動粵港澳大灣區城市，探索合辦具特色的“一賽多站”體育項目，發揮區域合作優勢；亦充分善用國家實施的各項便民利企出入境措施，藉着體育盛事吸引更多不同群體的旅客來澳，為本澳各關聯行業不斷注入新動力，協同推進“體育之城”建設。另一方面，透過體育賽事鼓勵居民積極參與體育運動，倡導“健康生活”模式。

近年，隨着辦賽條件日臻成熟，賽事周邊配套元素不斷豐富，澳門國際馬拉松已成為大灣區別具特色的體育旅遊項目。揉合了中西文化的獨特城市賽道，向來自各地參賽者生動呈現澳門多元文化的魅力，以及獨一無二的城市形象。

在此，本人謹向促成本屆賽事成功舉辦的機構、單位、總會，以及全體工作人員致以衷心感謝，祝2024澳門國際馬拉松圓滿成功！祝願所有參賽者能發揚堅韌不拔、永不放棄的馬拉松精神，跑出卓越成績！

A Maratona Internacional de Macau é um evento desportivo de referência bem acolhido entre os aficionados da corrida de fundo locais, nacionais e estrangeiros, que chega agora à sua 43.^a edição. Este ano, aliando-se às comemorações do 75.^o aniversário da Implantação da República Popular da China e do 25.^o aniversário do Estabelecimento da RAEM, o evento revestir-se-á de uma aura particularmente festiva.

Avançando no sentido de uma diversificação adequada da economia no âmbito da estratégia “1+4”, o Governo da RAEM tem vindo a promover o desenvolvimento integrado intensivo de sectores-chave como o desporto, a cultura e o turismo, bem como a elevar o nível dos desportos competitivos locais e a capacidade da cidade para organizar eventos desportivos, introduzindo continuamente eventos internacionais de alto nível em Macau. Além disso, o Governo tem trabalhado proactivamente com as cidades da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau para explorar a possibilidade de co-organizar eventos desportivos em várias cidades, de modo a tirar partido das vantagens da cooperação regional. Aplicando as várias medidas de gestão de entradas e saídas de pessoas e empresas implementadas pelo país, o Governo tem atraído uma maior variedade de visitantes para Macau, através da organização de eventos desportivos, dando, continuamente, um novo impulso nas indústrias locais associadas e contribuindo assim para a construção de uma “Cidade do Desporto”. Além disso, são ainda realizados eventos para incentivar os residentes a aderir à actividade desportiva, promovendo, deste modo, um “estilo de vida saudável”.

Nos últimos anos, graças à melhoria constante das condições de organização de eventos e dos vários elementos de apoio, a Maratona Internacional de Macau tem vindo a tornar-se um projecto de turismo desportivo icónico na Grande Baía. O singular percurso da corrida, mesclando características das culturas chinesa e ocidental, evidencia o apelo da diversidade cultural de Macau, dando a conhecer a imagem única da cidade aos atletas provenientes de diferentes regiões.

Gostaria de expressar a minha sincera gratidão às instituições, entidades, associações e a todos os colaboradores que ajudaram a tornar este evento possível. Desejo os melhores votos de sucesso à Maratona Internacional de Macau 2024, esperando que todos os participantes possam alcançar os seus melhores resultados no espírito de tenacidade e perseverança da maratona!

The Macao International Marathon is a signature sporting event that is well received among local, domestic and overseas long-distance runners and is now entering its 43rd year. The dual celebrations for the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China and the 25th anniversary of the establishment of the Macao SAR will add even more festive vibes to the event this year.

Moving toward '1+4' adequate economic diversification, the Macao SAR Government has been advancing the intensive integrated development of key industries such as sports, culture and tourism and enhancing the level of local competitive sports and the city's capability in organizing sporting events by continuously introducing high-level international sporting events to Macao. Moreover, the Government has been proactively working with the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area cities to explore the possibility of co-organizing featured sporting events in multiple cities, so as to leverage the advantage of regional cooperation. Fully utilizing the various convenient border-crossing measures implemented by the country, the Government has been attracting a wider variety of tourists to Macao by hosting sporting events, thus continuously injecting new momentum into relevant local industries and contribute toward the construction of the 'City of Sports'. Moreover, sporting events are also held to encourage residents to actively participate in sports and promote a 'healthy lifestyle'.

In recent years, thanks to the increasingly enhanced conditions for organizing events and the constantly improved supporting elements, the Macao International Marathon has now developed into a distinctive sports tourism project in the Greater Bay Area. The characteristic racecourse in the city features a fusion of Chinese and Western cultures and showcases the appeal of Macao's cultural diversity and its unique city image to runners from different regions.

I would like to extend my heartfelt appreciation to the organizations, entities, associations and all staff members who have helped to make the event possible. I wish the 2024 Macao International Marathon a complete success and for all participating runners to achieve the best results in the marathon spirit of tenacity and perseverance!



張子軒 Luís Gomes

澳門特別行政區政府體育局局長
Presidente do Instituto do Desporto do Governo da RAEM
President of the Sports Bureau of the Macao SAR Government

在一眾活力充沛的跑手熱切期待下，本年澳門國際馬拉松迎來了新一屆賽事，歷經多年的深耕積累，賽事成為了本澳一項具代表性的體育品牌盛事，向世界展示澳門獨有的城市形象，賽事吸引來自不同國家及地區的長跑健兒們來澳參與，共同見證這項年度盛事之舉行。

特區政府致力為體育產業創設可持續發展的條件，支持企業及社團將更多國際性或區域性體育賽事落戶澳門，不斷豐富澳門的體育休閒元素，拓展不同層面的旅客來澳參與賽事，與此同時，亦鼓勵和支持本澳居民參與，透過賽事鼓勵市民將體育運動融入生活，藉此提高市民的個人健康質素。長跑運動是一項極度考驗耐力的體育項目，在充滿挑戰性的比賽路程上，參加者在享受運動帶來樂趣的同時，亦能藉賽事平台促進與其他參賽者間之互動交流，在競逐中建立友誼，彼此之間相互勉勵和共同前進，發揮自強不息的奮勇拼搏精神。

本人謹此向各參賽者致以熱烈歡迎，同時感謝全體工作人員和贊助機構的參與和支持，衷心祝願2024澳門國際馬拉松圓滿成功！

Este ano, realiza-se, uma vez mais, a tão aguardada Maratona Internacional de Macau. Após anos de desenvolvimento incessante, o evento é agora um evento desportivo representativo da cidade, mostrando ao mundo a imagem urbana única de Macau. Este evento anual conta com a adesão de atletas aficionados da corrida de fundo provenientes de diferentes países e regiões, os quais têm igualmente testemunhado o seu sucesso.

O Governo da RAEM está empenhado em criar condições favoráveis para o crescimento sustentável do sector desportivo, tendo apoiado empresas locais e associações comunitárias na introdução de eventos desportivos internacionais ou regionais em Macau, com vista a diversificar constantemente a oferta desportiva e recreativa da cidade e a incentivar a vinda de turistas de diferentes níveis. Além disso, ao encorajar e apoiar os residentes locais a aderir à corrida, esperamos incentivar os mesmos a integrar o desporto na sua vida quotidiana e a melhorar o seu estado de saúde. A corrida de fundo é um desporto que exige resistência, permitindo aos participantes desfrutar do prazer do desporto numa pista desafiante e servindo igualmente de plataforma para promover a interacção e o intercâmbio entre os atletas, o que permite aos mesmos desenvolver laços de amizade e incentivar-se mutuamente enquanto competem, avançando juntos com um espírito perseverante e indomável.

Gostaria de dar as boas-vindas a todos os participantes e de agradecer a todos os colaboradores e à entidade patrocinadora pela sua participação e por todo o seu apoio. Desejo os meus melhores votos de sucesso à Maratona Internacional de Macau 2024!

The much-anticipated Macao International Marathon is being held once again this year. Through years of relentless development, the event has now become a representative sporting event in the city that showcases the unique urban image of Macao to the world. This annual event has attracted participation from long-distance runners from different countries and regions, who have also borne witness to its success.

The Macao SAR Government is dedicated to creating favorable conditions for the sustainable growth of the sporting industry and has supported local enterprises and community associations in introducing more international or regional sporting events to Macao, so as to constantly enrich the sporting and leisure elements in the city and encourage visits from tourists of different levels. Moreover, by encouraging and supporting local residents in joining the race, we hope to encourage them to integrate sports into their daily life and enhance their health. Long-distance running is a sport that demands endurance, which also allows participants to enjoy challenging racecourses while also serving as a platform to facilitate their interaction and exchange with other participating runners. This allows participants to foster friendships amidst mutual encouragement as they compete and forge ahead together with an unremitting and indomitable spirit.

I would like to offer a warm welcome to all the participants and my appreciation to all the staff members and the sponsors for their participation and support. I sincerely wish the 2024 Macao International Marathon a complete success!



呂耀東 Francis Lui

銀河娛樂集團副主席
Vice-Presidente do Group Galaxy Entertainment
Vice Chairman of Galaxy Entertainment Group

今年適逢中華人民共和國成立75周年及澳門回歸祖國25周年，銀河娛樂集團（下稱「銀娛」）深感榮幸，能夠在此特別時刻連續第二年成為「銀河娛樂澳門國際馬拉松」的主辦單位之一。我謹此代表銀娛向澳門特別行政區政府體育局、澳門田徑總會，以及各相關單位致以衷心的感謝，並向來自世界各地的參賽選手表示熱烈歡迎。

光陰似箭，連同過去連續19年冠名贊助賽事，銀娛至今已連續21年投入參與、支持並見證「銀馬」發展成為澳門體育盛事的其中一張亮麗名片，為澳門「體育之城」的建設發揮積極作用；更展示銀娛對澳門體育事業發展的支持是始終如一。多年來，作為一家綜合度假城企業，銀娛致力推動「旅遊+體育」的深度融合，為賽事精心策劃一系列豐富的周邊及延伸活動，注入不同的亮點元素等，冀藉此彰顯相關活力，深化澳門「一中心」內涵。

本屆賽事正值澳門回歸祖國25周年前夕，這無疑為賽事賦予更深遠的意義。為與眾同慶此歡欣時刻，銀娛續辦深受歡迎的「銀馬嘉年華」及推出多項禮遇活動；並再度推出廣獲好評的「銀娛回歸盃」與「最具創意服裝大獎」。此外，我們不忘透過體育，連結社區上不同群體；而今屆則委託了本地中小企以環保物料製作部份的賽事外套，不僅助力深化綠色環保概念，更體現銀娛秉持「以大帶小」商業模式，為本地中小企業提供參與及發展機會。

最後，我謹代表銀娛祝願「2024銀河娛樂澳門國際馬拉松」圓滿舉行！各位參賽健兒在賽場上盡情揮灑汗水，勇奪佳績。

Este ano, por ocasião do 75.º aniversário da Implantação da República Popular da China e o 25.º aniversário de Retorno de Macau à Pátria, o Galaxy Entertainment Group (GEG) sente-se profundamente honrado por integrar a Organização da Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau pelo segundo ano consecutivo neste momento significativo. Em nome do GEG, desejo expressar a minha sincera gratidão ao Instituto do Desporto do Governo da RAEM, à Associação Geral de Atletismo de Macau e a todas as entidades relevantes. Além disso, gostaria ainda de dar as boas-vindas a todos os atletas participantes que vieram de todo o mundo para participar na Maratona.

Juntamente com os 19 anos anteriores em que participou como principal entidade patrocinadora, o GEG apoiou e contribuiu para este grande evento desportivo durante 21 anos consecutivos, testemunhando o desenvolvimento do mesmo até se tornar um evento desportivo de referência de Macau com um papel activo no estabelecimento de Macau como “Cidade do Desporto”, o que constitui igualmente uma prova do apoio inabalável do GEG ao desenvolvimento desportivo de Macau. Ao longo dos anos, como operador de *resorts* integrados, o GEG tem-se empenhado em promover a profunda integração do “turismo + desporto”, organizando uma panóplia de actividades paralelas e adicionais e introduzindo vários elementos de destaque no evento, a fim de evidenciar a vitalidade do mesmo e de aprofundar a identidade de Macau como “Centro Mundial de Turismo e Lazer”.

Esta edição do evento realiza-se na véspera do 25.º aniversário de Retorno de Macau à Pátria, revestindo-se assim de particular importância. A fim de comemorar esta alegre ocasião com o público, o GEG continuará a organizar o popular Festival da Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau e a promover uma variedade de ofertas e actividades, apresentando, uma vez mais, a conceituada “Taça da Transferência de Soberania de Macau a China do GEG” e o “Prémio do Vestuário Mais Criativo”. Além disso, o GEG está empenhado em estabelecer um elo de ligação entre diferentes grupos da comunidade através do desporto. Este ano, cooperámos com uma PME local para produzir alguns dos casacos da Maratona com recurso a materiais ecológicos, não só reforçando o conceito de protecção ambiental, como também demonstrando o compromisso do GEG com o seu modelo de negócio, segundo o qual as grandes empresas devem impulsionar as mais pequenas, no sentido de proporcionar oportunidades de negócio e crescimento às PME locais.

Por último, desejo os melhores votos de sucesso à Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2024. Que todos os participantes possam alcançar os seus melhores resultados!

With this year marking the 75th anniversary of the founding of the People’s Republic of China and the 25th anniversary of Macau’s return to the motherland, Galaxy Entertainment Group (“GEG”) is deeply honored to become one of the organizers of the Galaxy Entertainment Macao International Marathon for the second consecutive year at this significant moment. On behalf of GEG, I wish to express my sincere gratitude to the Sports Bureau of the Macau SAR Government, the General Association of Athletics of Macau, and all relevant parties. Additionally, I would also like to extend a warm welcome to all runners from around the world.

Together with the previous 19 consecutive years as the title sponsor, GEG has participated in and supported this major sports event for 21 consecutive years, witnessing its development into one of Macau’s signature sports events and playing an active role in supporting Macau’s establishment as a “City of Sports”, which is also a testament of GEG’s unwavering support to the sports development in Macau. Over the years, as an integrated resort operator, GEG is committed to fostering the deep integration of “tourism + sports” by organizing a series of rich extended and side activities and introducing various highlight elements to the event to showcase the relevant vitality, further deepening the connotation of Macau as a “World Center of Tourism and Leisure”.

This year’s event occurs on the eve of the 25th anniversary of Macau’s return to the motherland, adding greater significance to the occasion. To celebrate the joyous occasion with the public, GEG will continue to organize the popular Galaxy Entertainment Macao International Marathon Carnival and launch a variety of offerings and activities; and will introduce the highly regarded “GEG Handover Cup Trophy” and “Most Creative Costume Award” again. Furthermore, GEG is committed to connecting different groups in the community through sports. This year, we cooperated with a local SME to produce some of the marathon jackets using environmentally-friendly materials, not only reinforcing the concept of environmental protection, but also demonstrating GEG’s commitment to its “Large Enterprises Leading Small Businesses” business model aimed at providing local SMEs with business opportunities and growth.

Lastly, I wish the 2024 Galaxy Entertainment Macao International Marathon a great success, and for all runners to achieve their personal best!



馬有恆 Ma lao Hang

澳門田徑總會會長
Presidente da Associação Geral de Atletismo de Macau
Chairman of the General Association of Athletics of Macau

轉眼間，澳門國際馬拉松迎來第四十三屆！

澳門體育盛事一浪接一浪，十二月首個周日又是馬拉松的大日子。過去四十多年，組委會無懼困難，齊心合力克服各項挑戰，全民積極配合，以及相關部門大力支持之下，賽事才得以順利舉行，今年，我們再一起感受馬拉松的熱鬧氣氛。

為了讓澳門最大型的田徑盛事能越辦越好，澳門田徑總會極為重視賽事的籌備工作，有序地開展一系列工作，包括選聘工作人員、組織工作培訓、賽道量度工作等，組織一支過千人的工作團隊，大家一心一意，只為將一年一度的馬拉松盛事繼續傳承下去，打造澳門體育品牌賽事。

本會致力完善各項工作，熱烈真切地歡迎每位跑手。今屆馬拉松的路線穿梭於小城，跑過著名建築，途經世遺景點，串聯新舊城區，讓跑手感受到澳門多元文化的城市魅力，大家一起征服澳門這條具有特色的賽道！

在此，感謝公共部門通力配合，為賽事提供全力支援，亦感謝贊助機構大力支持，以及工作人員辛勤付出，同時，感謝社會各界賢達的指導，賽事才能夠順利舉行。期待今屆精彩的賽事，祝願賽事圓滿成功，祝願各位參加者能夠刷新個人最佳時間，將賽會紀錄進一步推前，共同享受運動帶來的健康與樂趣！

Num piscar de olhos, a Maratona Internacional de Macau chegou à sua 43.^a edição.

Uma série de eventos desportivos serão realizados em Macau, com destaque para a Maratona Internacional de Macau, que terá lugar no primeiro domingo de Dezembro. Ao longo das últimas quatro décadas, a Comissão Organizadora superou destemidamente vários desafios com esforços concertados, contribuindo para o sucesso do evento graças à cooperação activa de todos os residentes de Macau e ao apoio generoso dos serviços públicos envolvidos. Este ano, vamos, uma vez mais, desfrutar do ambiente animado da maratona.

Para fazer da maior prova de atletismo de Macau um sucesso ainda maior, a Associação Geral de Atletismo de Macau atribui uma grande importância aos trabalhos preparatórios e à organização do evento, tendo realizado uma série de tarefas de forma ordenada, incluindo a selecção e o recrutamento de pessoal, a organização de acções de formação e a medição da pista. Foi formada uma equipa de mais de 1.000 membros, os quais estão a trabalhar arduamente para dar continuidade a esta maratona anual e criar um evento desportivo de referência em Macau.

A associação está empenhada em melhorar diversas tarefas e acolhe com entusiasmo e sinceridade cada atleta participante. Este ano, o percurso da pista passará por edifícios e sítios de património mundial famosos e ligará bairros novos e antigos da cidade, permitindo aos atletas experienciar as diversas culturas de Macau à medida que conquistam esta pista distinta.

Gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer aos serviços públicos pela sua total cooperação e pelo seu apoio ao evento, à entidade patrocinadora pelo seu generoso apoio e a todos os colaboradores pela sua diligência. Gostaria ainda de agradecer aos próceres da sociedade pela sua orientação, sem a qual o evento não teria sido possível. Desejo ao evento os melhores votos de sucesso, na esperança de que a maratona deste ano seja ainda mais emocionante. Espero também que os participantes possam dar o seu melhor e bater os anteriores recordes da maratona, desfrutando, ao mesmo tempo, da saúde e do prazer que o desporto proporciona!

In the blink of an eye, the Macao International Marathon has reached its 43rd edition.

A range of sporting events will be hosted in Macao, most notably the Macao International Marathon which will be held on the first Sunday in December. Over the past four decades, the Organizing Committee has fearlessly overcome various challenges with concerted efforts and contributed to the successful running of the event thanks to the active cooperation of all Macao people and the generous support of relevant departments. This year, we are once again experiencing the lively atmosphere of the marathon.

To make the largest athletics event in Macao an even greater success, the General Association of Athletics of Macao attaches great importance to the preparation and organization work and has carried out a series of tasks in an orderly manner, including staff selection and recruitment, task training, and course measurement. A team of over 1,000 members has been formed, all of whom are working wholeheartedly to continue this annual marathon event and forge a signature sporting event in Macao.

The association is committed to enhancing various tasks and eagerly and sincerely welcomes each and every runner. The route of the course this year will pass by famous buildings and world heritage sites and connect new and old districts across the city, allowing the runners to experience the diverse cultures in Macao while conquering this distinctive course.

I would like to take this opportunity to thank the public departments for their full cooperation and support for the event, to the sponsors for their generous backing, and to the staff members for their diligence. My thanks also go to eminent members of society for their guidance that has made the event possible. I wish the event a complete success and hope that it is even more exciting this year. I also hope the participants achieve their personal bests and that they push the record further while everyone enjoys health and pleasure from sports!

「澳門銀河」佳節奏起 悅動心弦的樂章

同時與您共慶澳門特區成立25周年
SYMPHONY OF JOY AT GALAXY MACAU

奢旅、美饌、娛樂、購物等所帶來的喜悅衝擊，交織成精彩心動的體驗，讓您在「澳門銀河™」度假城的每個瞬間都綻放光彩，佳節願望成真。適逢澳門特別行政區回歸祖國25周年，我們更特別推出一系列歡慶優惠，讓佳節喜悅昇華！

Lavish indulgences, delights for your taste buds, luxury shopping, electrifying entertainment – at Galaxy Macau™ it's all about finding that feeling of sheer joy through our curated experiences. Adding to the festive cheer this season is the 25th anniversary celebration of the Macau SAR where exciting offers will take your resort experience to enthralling heights.



2024. 2025.
11.29-1.3

8百萬即抽即中大抽獎
8 MILLION INSTANT LUCKY DRAW

瓜分總值8百萬的佳節獎品——包括音樂家演唱會門票、往返機票、美食購物券等豐富好禮。只需於度假城單次消費滿澳門元1,000，就可於喜悅小鎮的禮品屋參加抽獎。

Win your share of our 8-million-dollar prize pool at the Raffle House inside the Joy Village. Concert tickets to see a celebrated musician, air tickets for your next trip, dining and shopping vouchers and plenty more are up for grabs. Simply spend MOP1,000 or more with us to join the lucky draw.

地點 明珠大堂 Pearl Lobby

全城最強
購物返現獎上獎

LUXURY SHOPPING WITH THE MOST
AMAZING REWARDS

2024.11.28-2025.1.5

佳節購物，首選雲集奢華名品及獨家體驗於一體的銀河時尚匯。大額購物返現及每日即抽即獎送出無門檻購物現金券，作為節日禮物。

Switch up your style, or embrace the joy of gifting at Galaxy Promenade—the luxury shopping destination promising a most rewarding experience. Enjoy fabulous shopping rebate and daily instant lucky draw offering gift certificates with no minimum spend requirement.



佳節美饌盛會

THE JOY OF GASTRONOMY

分享美味，締造歡樂時光。無論是全家齊聚一堂，與摯愛浪漫同享米芝蓮晚餐，還是與閨蜜打卡精緻悅目的下午茶，多國的特色佳餚，都將為您留下動人回憶。在慶祝澳門特區成立25周年期間，超過30間餐廳及酒吧推出精彩優惠，包括低至75折。盡享美饌禮遇，別忘了提前訂座。

Michelin-starred fine dining, sumptuous buffets, popular Asian cuisine, steak dinners or afternoon tea, savor every delicious moment with your loved ones. Over 30 bars and restaurants are offering dining privileges such as 25% off during the Macau SAR 25th Anniversary celebration, so make sure you book early to secure a table.



星級奢旅及水療體驗

LAVISH HOTELS & SPA INDULGENCES

入住雲集最多福布斯五星酒店的「澳門銀河™」度假城，全情沉醉於佳節的氛圍之中。澳門回歸祖國25周年的限時誌慶套票，讓您以優惠價入住「銀河酒店™」、澳門大倉酒店、澳門JW萬豪酒店、「百老匯酒店」及澳門安達仕酒店，同時專享餐飲消費額及一系列住宿禮遇。於指定水療中心享受精選護理，可享低至75折優惠。

The integrated resort with the most Forbes Five-Star hotels is bustling with festivities. Why not book yourself a getaway and bask in the holiday spirit. For a limited time, you can take advantage of the Macau SAR 25th Anniversary celebration packages and check into Galaxy Hotel™, Hotel Okura Macau, JW Marriott Hotel Macau, Broadway Hotel or Andaz Macau, complete with dining credit and exclusive privileges. Our award-winning spas also offer up to 25% discount on your winter spa retreat.



精彩演出及娛樂享受

SPECTACULAR SHOWS & ENTERTAINMENT

多位藝星將登上銀河綜藝館及「百老匯舞台」，獻上一連串精彩演出。成為「銀河致尚」會員，將有機會贏取免費門票，親臨銀河綜藝館十二月演唱會現場。此外，蒼蘭訣VR沉浸式體驗館將限時推出買一贈一超值優惠。

Galaxy Arena and Broadway Theatre present a lineup showcasing the biggest names in entertainment. Win tickets to our stunning shows in December by becoming a Galaxy Ultimate member on WeChat. Enjoy buy-one-get-one-free when you visit the "Love Between Fairy and Devil" VR Experience Center.



打卡喜悅小鎮 夢幻景點

JOY VILLAGE & FESTIVE ATTRACTIONS

2024.11.28-2025.1.3

充滿歐陸色彩的喜悅小鎮，於明珠大堂綻放佳節夢幻。由矚目的時尚系列及撩動感官的香氛，到喚醒童心的玩具屋及有獎互動體驗，五間繽紛的小屋滿載驚喜。度假城多處的聖誕裝置及燈飾，以及主題巡遊，都是不可錯過的打卡焦點。

Colorful houses, delightful discoveries, a world of wonder and magic await you at our Joy Village in the Pearl Lobby. From fashion and fragrances, to toys and fun activities with prizes, every door is a portal to an awe-inspiring experience. Elsewhere around the property, you will find dazzling installations and a festive parade, filling your celebration with joy.

一起踏上「澳門銀河」的歡樂之旅，解鎖節日奇遇。
沉浸於「悅動心弦」的非凡體驗，
讓每份喜悅得到昇華，讓您的心願在此成真！

Partake in the symphony of joy at Galaxy Macau,
unwrap the festive magic as you check off your joy list!

「澳門銀河™」綜合度假城 澳門路氹城
Galaxy Macau™ Integrated Resort, Cotai, Macau

+853 2888 0888 galaxymacau.com

悅動心弦 JOY
SYMPHONY of

GALAXY™
MACAU
澳門銀河



澳門特別行政區政府體育局
 Instituto do Desporto do Governo da RAEM
 Sports Bureau of Macao SAR Government

2025

澳門體育

Pratica Desporto, Reforça a Tua Saúde
齊運動 健體魄

DESPORTO DE MACAU

MACAO SPORT

www.sport.gov.mo

☎ 2823 6363



官方網站
 Página oficial

體育盛事Facebook
 "Grande Eventos Desportivos" do Facebook

澳門體育微信
 "Desporto de Macau" do WeChat

澳門特區體育局微信
 Conta de assinatura "Instituto do Desporto da RAEM" do WeChat

大眾體育動向Facebook
 "TREND ON MACAU SPORT FOR ALL" do Facebook

組織委員會 / Comissão Organizadora / Organizing Committee

主席團 / Presidentes / Presidents	張子軒	Luís Gomes
	呂耀東	Francis Lui
	馬有恆	Ma Iao Hang
副主席團 / Vice-Presidentes / Vice-Presidents	李詩靈	See Lei
	林志成	Buddy Lam
	陳步倩	Chan Pou Sin
秘書長 / Secretários Gerais / Secretaries General	陳煥鈞	Raymond Chan
	廖逸平	Anderson Liao
競賽主任 / Director da Competição / Competition Director	陳步倩	Chan Pou Sin
副競賽主任 / Subdirector da Competição / Vice Competition Director	梁榮志	Liang Rongzhi
總裁判長 / Director de Arbitragem / Referee	劉偉航	Lau Wai Hong
終點裁判長 / Directora dos Juizes de Chegada / Finish Judge Manager	麥蘭花	Mak Lan Fa
賽道主任 / Director do Percurso / Course Director	林浩明	Lam Hou Meng
檢查長 / Chefe dos Inspectores da Prova / Chief Umpire	楊秀尊	leong Sao Chun
事務協調 / Directora de Assuntos Gerais / General Affairs Manager	王 爽	Wang Shuang
醫療及興奮劑檢查主任 / Directora dos Serviços Médicos e de Controlo de Dopagem / Medical Services and Doping Control Director	李 婕	Lei da Conceição Chit
財務主任 / Directora Financeiro / Financial Director	潘志光	Dickson Pun
場地及設備主任 / Director de Instalações e Equipamento / Facilities & Equipment Director	安湙麟	Gabriel Antunes
後勤及保安主任 / Directoras da Logística e Segurança / Logistics & Security Directors	盧貴玉	Fennie Lou
	沉德森	Sameer Manandhar
新聞主任 / Director dos Média / Media Director	羅志輝	Bernardino Lo
市場推廣主任 / Directores de Marketing e Promoção / Marketing & Promotion Directors	柯永永	O Weng Weng
	駱慧華	Gogo Lok
	劉 健	Ken Liu
賽事報名主任 / Directores de Inscrições / Registration Directors	楊迅航	Adriano leong
	李穎珊	Katie Lei
接待主任 / Directoras de Hospitalidade / Hospitality Directors	潘凱恩	Maria Fátima Pun
	陳美寶	Marylou Chan
儀式及禮賓主任 / Directora de Cerimónias e Protocolo / Ceremony & Protocol Director	鄭芷瑩	Ivy Chiang
資訊系統主任 / Directores de Sistemas de TI / IT Systems Directors	鄭敏盈	Catarina Chiang
	梁偉江	Kiko Leong
表演主任 / Directores de Entretenimento / Entertainment Directors	譚偉國	Mark Tam
	羅靜雯	Aries Lo

技術及上訴委員會 / Conselho Técnico e de Recursos / Technical & Appeals Council

委員 / Membros / Members	林金塔	Lin Jin Ta
	林輝鴻	Lam Fai Hong
	何永康	Ho Weng Hong

秩序表

日期	地點	時間	內容
27 / 11 / 2024 ↓ 29 / 11 / 2024	「澳門百老匯™」 M樓	12:00 – 21:00	參賽者須憑收據及證件領取號碼布、計時晶片及參賽者須知資料
30 / 11 / 2024	「澳門百老匯™」 M樓	10:00 – 22:00	
01 / 12 / 2024	奧林匹克 體育中心運動場 (氹仔)	05:00	· 第一次召集 (運動場開放)
		06:00	· 賽事開始 (馬拉松起步)
		06:00	· 賽事開始 (半程馬拉松起步)
		06:15	· 賽事開始 (迷你馬拉松起步)
		08:00	· 迷你馬拉松賽事頒獎典禮
		09:00	· 半程馬拉松賽事頒獎典禮
		12:00	· 馬拉松賽事頒獎典禮
		12:00	· 賽事結束

備註：所有於組委會指定時間內完成賽事的參賽者，可於2024年12月13日起在網頁www.marathon-photos.com上自行列印證書，現場不會派發證書。

Programa

Data	Local	Hora	Conteúdo
27 / 11 / 2024 29 / 11 / 2024	Broadway Macau™ M/F	12h00 - 21h00	Levantamento do dorsal numerado com <i>chip</i> e notas aos participantes, mediante apresentação de recibo e documento de identificação.
30 / 11 / 2024	Broadway Macau™ M/F	10h00 - 22h00	
01 / 12 / 2024	Centro Desportivo Olímpico - Estádio (Taipa)	05h00	· Concentração dos participantes e abertura das portas do Estádio
		06h00	· Início das provas: Maratona
		06h00	· Início das provas: Meia Maratona
		06h15	· Início das provas: Mini Maratona
		08h00	· Cerimónia de entrega de prémios da Mini Maratona
		09h00	· Cerimónia de entrega de prémios da Meia Maratona
		12h00	· Cerimónia de entrega de prémios da Maratona
12h00	· Fim da prova		

Nota: Relativamente ao certificado, o atleta que terminar a prova dentro do tempo limite estipulado poderá efectuar o download através do site: www.marathon-photos.com a partir do dia 13 de Dezembro de 2024. Não será feita a distribuição de certificados no dia da prova.

Program

Date	Venue	Time	Content
27 / 11 / 2024 29 / 11 / 2024	Broadway Macau™ M/F	12:00 - 21:00	Collection of number bib and timing chip, Notes to Participants document upon presentation of registration receipt and ID.
30 / 11 / 2024	Broadway Macau™ M/F	10:00 - 22:00	
01 / 12 / 2024	Olympic Sport Centre Stadium (Taipa)	05:00	· First call (Stadium doors will be opened)
		06:00	· Start of Marathon
		06:00	· Start of Half Marathon
		06:15	· Start of Mini Marathon
		08:00	· Award Ceremony for Mini Marathon
		09:00	· Award Ceremony for Half Marathon
		12:00	· Award Ceremony for Marathon
12:00	· End of the competition		

Note: Participants who finished the race within the stipulated time limit can download their certificate through the website: www.marathon-photos.com from 13th December 2024. No certificates will be distributed on the day of the race.

賽事資料

總獎金

- 澳門元二百一十六萬八千圓（二十七萬一千美元）

起點及終點

- 奧林匹克體育中心運動場（氹仔）

路程指示牌

- 每公里設有指示牌（共42個）

救護站及流動洗手間

- 沿途均備有此設施

灑水站

- 一個設於澳門半島區，一個設於路氹新城區

供應站

- 在首5公里內設有水站，其後於每2.5公里供應水、運動飲料或海綿，距供應站100公尺前設有指示牌通知參賽者

終點站

- 提供水、運動飲料、香蕉及巧克力

設施

- 洗手間、更衣室、淋浴設施及儲物站

天氣狀況

- 詳情請連結 - 地球物理氣象局查詢資料
<https://www.smg.gov.mo>

Informações da Prova

Total de Prémios em Dinheiro

- MOP 2.168.000,00 (US\$271.000,00)

Partida e Chegada

- Centro Desportivo Olímpico - Estádio, Taipa

Sinalética de Distância

- Há uma placa sinalizadora a cada km, num total de 42 placas

Estações de Primeiros Socorros e Sanitários Portáteis

- Encontram-se colocados ao longo do percurso

Chuveiros

- Há um na península de Macau e outro no COTAI, Taipa

Estações de Abastecimento

- Haverá um posto de água nos primeiros 5 km. Depois, haverá fornecimento de água, bebidas isotónicas e esponjas a cada 2,5 km. Cada estação de abastecimento estará sinalizada 100 metros antes

Abastecimento à Chegada

- Será fornecida água, bebidas isotónicas, bananas e chocolate

Instalações

- Estarão disponíveis sanitários, balneários e instalações para armazenamento de objectos pessoais

Condições Meteorológicas

- Para mais informações, visite o *website* oficial da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos <https://www.smg.gov.mo>

Race Information

Total Prize Money

- MOP 2,168,000.00 (US\$271,000.00)

Start / Finish Point

- Olympic Sports Centre Stadium, Taipa

Distance indicators

- A total of 42 signboards, located every 1 km

First Aid Stations and Mobile Toilets

- Placed along the course

Showers

- One in Macao Peninsula and one in COTAI

Refreshment Stations

- A drinks station will be set up within the first 5km and water, sports drinks or sponges are supplied every 2.5km after. A signboard will be placed 100m before each refreshment station.

Finish Line Area

- Supplied with water, sports drinks, bananas and chocolate

Facilities

- Toilets, changing rooms, shower facilities and storage for personal belongings

Weather

- Please refer to the Meteorological and Geophysics Bureau for information:
<https://www.smg.gov.mo>

興奮劑檢查指引

1. 首3名男子、女子馬拉松優勝者及隨機抽取首4至10名中的3名男子及3名女子馬拉松優勝者接受興奮劑檢查。
2. 首名男子、女子半程馬拉松優勝者及隨機抽取首2至5名中的3名男子及3名女子半程馬拉松優勝者接受興奮劑檢查。
3. 首名男子、女子馬拉松澳門優勝者及隨機抽取首2至5名中的1名男子及1名女子馬拉松澳門優勝者接受興奮劑檢查。
4. 隨機抽取首1至3名中的1名男子及1名女子半程馬拉松澳門優勝者接受興奮劑檢查。
5. 大會工作人員即時將一份興奮劑檢查通知書交予須接受興奮劑檢查的參賽者。
6. 參賽者收到通知書後，需簽收，而工作人員則將簽收時間記錄在表上。通知書一式三份，一份由參賽者保存，正本及另一份副本則由工作人員交回興奮劑檢查站。
7. 由簽收通知書開始，該名大會工作人員將貼身伴隨該名參賽者，並監察其行動。
8. 大會工作人員將向參賽者提供密封的飲品，由參賽者自行開封。開封後，參賽者將對該類飲品或其他所選飲品的安全及完整負以全責。
9. 簽收通知書後，參賽者必須於一小時內盡快向興奮劑檢查站報到。大會工作人員將伴隨參賽者前往興奮劑檢查站。
10. 抵達興奮劑檢查站後，興奮劑檢查官或其代表將確認參賽者身份，並記錄報到時間。
11. 參賽者須留在興奮劑檢查站內，接受興奮劑檢查官或其代表監察，直至其提供尿液為止。
12. 經興奮劑檢查官或醫務負責人批准，參賽者可於指定時間內離開興奮劑檢查站。但該時段內，參賽者須完全服從大會工作人員指示，並接受其監督。
13. 參賽者如拒絕簽署興奮劑檢查通知書，或缺席向興奮劑檢查站報到，大會工作人員將向興奮劑檢查官及大會醫務負責人通報。組委會主席及競賽主任亦將即時獲得知會。
14. 參賽者如超過一小時後向興奮劑檢查站報到，該情況將記錄於興奮劑檢查通知書內。尿液樣本收集程序將仍然進行。組委會主席及競賽主任將獲通報該情況，並對事件之處理作出決定。

Guia de Controlo de Dopagem

1. Os primeiros 3 classificados masculinos e femininos da Maratona e outros 3 escolhidos aleatoriamente entre o 4º e o 10º classificados serão submetidos ao controlo de dopagem.

2. O primeiro classificado masculino e feminino da Meia Maratona e outros 3 escolhidos aleatoriamente entre o 2º e o 5º classificado serão submetidos ao controlo de dopagem.

3. O primeiro classificado de Macau masculino e feminino da Maratona e 1 outro escolhido aleatoriamente entre o 2º e o 5º classificado serão submetidos ao controlo de dopagem.

4. Um atleta de Macau masculino e feminino da Meia Maratona, escolhido aleatoriamente entre o 1º e o 3º classificado serão submetidos ao controlo de dopagem.

5. Imediatamente após a prova, o atleta designado para o controlo de dopagem receberá uma folha de notificação através de um elemento da Organização.

6. Mediante a apresentação da folha de notificação, o atleta assina a folha e o elemento da Organização regista a hora de recepção. A notificação será em triplicado, uma para o atleta, o original e outra cópia para serem devolvidos ao Posto de controlo de dopagem pelo mesmo representante da Organização.

7. Mediante a assinatura da folha de notificação pelo atleta, o elemento da Organização destacado para este efeito, deve manter o atleta sob vigilância permanente e sempre que possível, manter a presença física junto deste.

8. O colaborador fornecerá bebidas em garrafas seladas ao atleta que pode escolher, abrir e consumir as mesmas. Após a abertura, o atleta será responsável pela segurança e integridade das mesmas bebidas bem como as outras que ele escolherá para consumir.

9. O atleta deverá apresentar-se no Posto de controlo de dopagem o mais rápido possível com um prazo de 1 hora após a entrega da notificação. O colaborador acompanhará o atleta à Sala de Espera do Posto de controlo de dopagem.

10. A hora de chegada do atleta será registada e a sua identificação confirmada pelo responsável ou o seu representante de controlo de dopagem no Posto de controlo de dopagem.

11. O atleta deverá permanecer no Posto de controlo de dopagem sob a vigilância do responsável anti-doping ou o seu representante, até que seja fornecida a amostra da urina.

12. O atleta poderá abandonar o Posto de controlo de dopagem durante um período de tempo específico, sob a vigilância dum representante da Organização, com autorização prévia do responsável de controlo de dopagem ou do responsável pelo Serviços Médicos. Durante esse período, o atleta deve obedecer às instruções do pessoal da Organização e manter-se sob vigilância deste.

13. Em caso de recusa por parte do atleta em assinar a folha de notificação ou a apresentar-se no Posto de controlo de dopagem, o facto deve ser comunicado ao responsável pelo de controlo de dopagem ou pelos Serviços Médicos. O Presidente da Comissão Organizadora bem como o Director da Prova também serão informados de imediato.

14. Caso o atleta se apresente ao Posto de controlo de dopagem com mais de uma hora de atraso após a assinatura da folha de notificação, o facto deve ser registado na folha de notificação e a colheita de amostras deve prosseguir normalmente. O Presidente da Comissão Organizadora e o Director da Prova serão informados e tomarão as devidas decisões.

Doping Control Guide

- 1. The first 3 male and female marathon finishers and 3 to be chosen at random among the 4th to 10th male and female Marathon finishers will be subjected to doping control.*
- 2. The first male and female half-marathon finishers and 3 to be chosen at random among the 2nd to 5th male and female half marathon finishers will be subjected to doping control.*
- 3. The first Macao male and female marathon finishers and 1 to be chosen at random among the 2nd to 5th Macao male and female marathon finishers will be subjected to doping control.*
- 4. One of the Macao male and female half marathon finishers to be chosen at random among the 1st to 3rd will be subjected to doping control.*
- 5. Immediately after the competition, the participants selected for doping control will be handed a Doping Control Notification by an Escort.*
- 6. Upon presentation of the Doping Control Notification, the Escort will register the time of notification and the athlete will sign the form. The Doping Control Notification will be in triplicate, one copy to be kept by the athlete, the original and a copy to be kept by the Escort to be returned to the Doping Control Station.*
- 7. Upon the athlete signing the Doping Control Notification, the Escort will keep the athlete under observation at all times, and where possible, shall be physically beside the athlete.*
- 8. The Escort will provide sealed drinks for the athlete to consume if they wish. The athlete will be responsible for the security and integrity of these drinks once opened as well as any other drink or food the athlete chooses to consume.*
- 9. The athlete will report to the Doping Control Station as soon as possible and no later than one hour after the time of notification. The Escort will accompany the athlete to the waiting room at the Doping Control Station.*
- 10. Upon arrival at the Doping Control Station, the Doping Control Officer or his/her designee will record the actual time of arrival and verify the athlete's identity.*
- 11. The athlete will remain in the Doping Control Station under the supervision of the Doping Control Officer or his/her designee until the athlete indicates he/she is ready to provide a urine sample.*
- 12. The athlete may leave the Doping Control Station for a specified period of time, under the supervision of an Escort, if authorized by the Doping Control Officer and/or the Medical Service Director. The athlete must comply with the directions of the Escort and must remain within sight of the Escort at all times.*
- 13. Should the athlete refuse to sign the Doping Control Notification or fail to report to the Doping Control Station, the Escort shall inform the Doping Control Officer and the Medical Service Director and promptly inform the President of Organizing Committee as well as the Competition Director.*
- 14. Should the athlete report to the Doping Control Station later than one hour after the time of notification, this will be noted on the Doping Control Notification. The sampling taking procedures will still be carried out. The President of Organizing Committee and the Competition Director will be promptly informed and decide on the further steps to be taken.*

賽事組別及獎項 / Escalões e Troféus / Race Classification & Awards

出生年份 / Ano de Nascimento / Year of Birth

組別 Categoria Category	馬拉松 Maratona Marathon	半程馬拉松 Meia Maratona Half Marathon	迷你馬拉松 Mini Maratona Mini Marathon
A	1995 – 2004	1996 – 2006	2006 – 2009
B	1990 – 1994	1985 – 1995	1985 – 2005
C	1985 – 1989	1973 – 1984	1984 或之前 / ou anterior / or before
D	1975 – 1984	1972 或之前 / ou anterior / or before	---
E	1974 或之前 / ou anterior / or before	---	---

男子運動員獎項 / Troféus para Atletas Masculinos / Trophies for Male Athletes

組別 Categoria Category	馬拉松 Maratona Marathon	半程馬拉松 Meia Maratona Half Marathon	迷你馬拉松 Mini Maratona Mini Marathon
總成績 / Classificação Geral / General Classification	10	10	---
A	7	5	3
B	7	5	5
C	7	5	3
D	10	5	---
E	10	---	---
澳門運動員 / Atletas de Macau / Macao Athletes	10	3	---

女子運動員獎項 / Troféus para Atletas Femininas / Trophies for Female Athletes

組別 Categoria Category	馬拉松 Maratona Marathon	半程馬拉松 Meia Maratona Half Marathon	迷你馬拉松 Mini Maratona Mini Marathon
總成績 / Classificação Geral / General Classification	10	10	---
A	3	3	3
B	3	5	5
C	3	3	3
D	3	3	---
E	3	---	---
澳門運動員 / Atletas de Macau / Macao Athletes	5	3	---

特別獎項 / Troféus Especiais / Special Awards

耆英盃 Taça Veterano Senior Trophy

在「馬拉松」項目中，特別設立「耆英盃」，獎勵於指定時限內完成「馬拉松」賽事的最年長參賽者。
É atribuída uma taça ao atleta mais idoso que tenha completado a prova da Maratona dentro do tempo estipulado.
An award will be given to the eldest Marathon athlete who completes the race within the time limit.

活力團體盃 Taça Grupo Activo Active Group Trophy

在「迷你馬拉松」項目中，特別設立「活力團體盃」，分別頒發予在以下類別中有最多學生/會員/員工完成「迷你馬拉松」賽事的單位，分別為學校、體育團體及政府登記社團及公營及私營機構

É atribuída às seguintes entidades participantes com o maior número de estudantes / membros / trabalhadores que terminem o percurso da Mini Maratona:
Escolas/Organizações Desportivas e Organizações Legalmente Registadas / Serviços Públicos e Privados

An award will be given to the group who completes the race with the largest number of participants in the Mini Marathon, under the following categories:
Schools/Sports Associations and Government Registered Organizations / Public and Private Entities.

馬拉松獎金 / Prémios Monetários da Maratona / Marathon Prize Money

馬拉松賽事總成績之首十名參賽者可獲頒發下列獎金：
 Na classificação geral os prémios monetários serão atribuídos apenas aos primeiros 10 atletas:
 The following prize money will be awarded to the top 10 athletes of the General Classification:

總名次 / Classificação Geral / General Classification

總名次 Classificação Geral General Classification	男子組 Mascullinos Male	女子組 Femininos Female
1	美元 / US\$ 40,000	美元 / US\$ 40,000
2	美元 / US\$ 10,000	美元 / US\$ 10,000
3	美元 / US\$ 7,000	美元 / US\$ 7,000
4	美元 / US\$ 3,500	美元 / US\$ 3,500
5	美元 / US\$ 3,000	美元 / US\$ 3,000
6	美元 / US\$ 2,100	美元 / US\$ 2,100
7	美元 / US\$ 1,900	美元 / US\$ 1,900
8	美元 / US\$ 1,700	美元 / US\$ 1,700
9	美元 / US\$ 1,600	美元 / US\$ 1,600
10	美元 / US\$ 1,500	美元 / US\$ 1,500

特別獎 / Bónus / Bonus

馬拉松參賽者首三名參賽者如在以下指定時間內完成比賽，可獲頒發以下特別獎獎金：
 Os primeiros 3 atletas da classificação geral da prova da Maratona que terminem com o tempo estipulado recebem os seguintes prémios monetários:
 The top 3 athletes of Marathon will be awarded respective special bonus on race completion within the specified time:

男子組 Mascullinos Male		女子組 Femininos Female	
完成時間相等或少於 Terminarem a prova dentro de: Finish time <=	獎金 (美元) Prémio (US\$) Prize Money (US\$)	完成時間相等或少於 Terminarem a prova dentro de: Finish time <=	獎金 (美元) Prémio (US\$) Prize Money (US\$)
2:14:00	7,000	2:33:00	7,000
2:15:00	6,000	2:34:00	6,000
2:16:00	5,000	2:35:00	5,000

破紀錄獎金 / Prémio Recorde / Record - Breaking Bonus

頒予男子組及女子組總名次之首名參賽者，若其成績時間少於現時紀錄：
 Para os atletas vencedores que terminarem a prova com tempo inferior aos seguintes tempos:
 For winning Male and Female athletes with the completion time less than the current race record:

男子組時間 Tempos Mascullinos Male Time	女子組時間 Tempos Femininos Female Time	獎金 (美元) Prémio (US\$) Prize Money (US\$)
2:10:01 (2017)	2:28:43 (2020)	15,000

澳門優勝者獎金 / Prémios para vencedores de Macau / Prize Money for Macao Athletes

完成馬拉松賽事之首五名澳門參賽者可獲頒發以下獎金（以澳門居民身份證報名者）：

Os primeiros 5 atletas de Macau de Maratona será atribuído um prémio monetário conforme o seguinte (para inscritos com BIR de Macau) :

The top 5 Macao marathon athletes will receive the following prize money (for Athletes registered with Macao Resident ID Card) :

名次 Classificação Classification	男子組 Mascullinos Male	女子組 Femininos Female
1	澳門元 / MOP 15,000	澳門元 / MOP 15,000
2	澳門元 / MOP 8,000	澳門元 / MOP 8,000
3	澳門元 / MOP 6,000	澳門元 / MOP 6,000
4	澳門元 / MOP 4,000	澳門元 / MOP 4,000
5	澳門元 / MOP 2,000	澳門元 / MOP 2,000

破澳門紀錄獎 / Prémio Recorde de Macau / Bonus for breaking Macao records

頒予澳門運動員之男子組及女子組之首名參賽者，若其成績時間少於澳門現時紀錄：

Para atletas vencedores locais que terminarem a prova com tempo inferior aos seguintes tempos:

For winning local Male and Female Athletes with the completion time less than the current Macao record :

男子組時間 Tempos para Mascullinos Male Time	女子組時間 Tempos para Femininos Female Time	澳門元 MOP
2:24:45 (2023)	2:55:05 (2019)	40,000

半程馬拉松獎金 / Prémios Monetários da Meia Maratona / Half Marathon Prize Money

半程馬拉松賽事總成績之首五名參賽者可獲頒發下列獎金：

Na classificação geral, os prémios monetários serão atribuídos apenas aos primeiros 5 atletas:

The following prize money will be awarded to the top 5 athletes of the General Classification:

總名次 / Classificação Geral / General Classification

總名次 Classificação Geral General Classification	男子組 Mascullinos Male	女子組 Femininos Female
1	美元 / US\$ 3,500	美元 / US\$ 3,500
2	美元 / US\$ 2,000	美元 / US\$ 2,000
3	美元 / US\$ 1,500	美元 / US\$ 1,500
4	美元 / US\$ 1,200	美元 / US\$ 1,200
5	美元 / US\$ 1,000	美元 / US\$ 1,000

破紀錄獎金 / Prémio Recorde / Record - Breaking Bonus

頒予男子組及女子組總名次之首名參賽者，若其成績時間少於現時紀錄：

Para os atletas vencedores que terminarem a prova com tempo inferior aos seguintes tempos:

For winning Male and Female Athletes with the completion time less than the current race record :

男子組時間 Tempos Mascullinos Male Time	女子組時間 Tempos Femininos Female Time	獎金 (美元) Prémio (US\$) Prize Money (US\$)
1:02:55 (1997)	1:13:37 (2019)	5,000

澳門優勝者獎金 / Prémios para vencedores de Macau / Prize Money for Macao Athletes

完成半程馬拉松賽事之首三名澳門參賽者可獲頒發以下獎金（以澳門居民身份證報名者）：

Os primeiros 3 atletas de Macau da Meia Maratona será atribuído um prémio monetário conforme o seguinte (para inscritos com BIR de Macau):

The top 3 Macao half marathon athletes will receive the following prize money (for Athletes registered with Macao Resident ID Card) :

總名次 Classificação Geral General Classification	男子組 Mascullinos Male	女子組 Femininos Female
1	澳門元 / MOP 4,000	澳門元 / MOP 4,000
2	澳門元 / MOP 3,000	澳門元 / MOP 3,000
3	澳門元 / MOP 2,000	澳門元 / MOP 2,000

破澳門紀錄獎金 / Prémio Recorde de Macau / Bonus for breaking Macao records

頒予澳門參賽者之男子組及女子組之首名參賽者，若其成績時間少於澳門現時紀錄：

Para os atletas vencedores locais que terminarem a prova com tempo inferior aos seguintes tempos:

For winning local Male and Female Athletes with the completion time less than the current Macao record :

男子組時間 Tempos Mascullinos Male Time	女子組時間 Tempos Femininos Female Time	澳門元 MOP
1:09:27 (1993)	1:23:05 (2021)	20,000

所有可獲頒發獎金的參加者應於賽事當日填寫銀行過戶資料表，以便組委會於興奮劑檢測報告發出後，確定其通過興奮劑檢測後，再以銀行過戶或電匯方式發放獎金。

No dia da prova todos os participantes classificados que recebam prémios monetários devem preencher um impresso próprio com as informações detalhadas para efeitos dos procedimentos de transferência bancária pela Comissão Organizadora, que acontecerá após estarem concluídos os procedimentos do controlo e análise dos relatórios dos testes de dopagem.

Prize money will only be transferred to the winning athletes' bank account after the confirmation of a negative doping test result. A Personal Bank Account Information Sheet must also be filled in on the race day for account transfer or telegraphic transfer.



馬拉松賽道 (42.195 km)
Percorso da Maratona
Marathon Course

- | **第一階段賽道**
 Percorso da 1.^a Fase / 1st Phase Route
- | **第二階段賽道**
 Percorso da 2.^a Fase / 2nd Phase Route

-  **水站**
Bebidas / Drinks Station
-  **海綿站**
Esponja / Sponge Station
-  **灑水站**
Chuveiros / Showers
-  **救護站**
Primeiros Socorros / First Aid Station
-  **流動洗手間**
Casa de Banho Portáteis / Mobile Toilet
-  **固定洗手間**
Casa de Banho / Toilet
-  **食物站**
Abastecimentos / Refreshment Station

馬拉松比賽路線 (42.195公里)

(第一階段賽道)

(起點) 奧林匹克體育中心運動場 → 體育路 → 運動場道 → 東亞運大馬路 → 到東亞運街與東亞運大馬路交界左轉入東亞運大馬路近單車徑(向西灣大橋方向) → 經東亞運圓形地右轉 → 海洋大馬路 → 海洋花園大馬路 → 史伯泰海軍將軍馬路(於史伯泰海軍將軍馬路與盧廉若馬路交界折返) → 史伯泰海軍將軍馬路 → (右轉) 嘉樂庇總督大橋 → 亞馬喇前地 → (左轉) 澳門商業大馬路 → (左轉) 南灣湖景大馬路 → 到民國馬路與何鴻燊博士大馬路交界處進入 → (右轉) 何鴻燊博士大馬路 → (左轉) 孫逸仙大馬路(科學館方向, 於科學館前折返) → 孫逸仙大馬路(向西灣大橋方向) → 經西灣湖廣場 → (右轉) 何鴻燊博士大馬路 → (左轉) 民國大馬路 → (右轉) 媽閣上街 → (經媽閣廟左轉) 西灣湖景大馬路 → (至西灣湖景大馬路與西灣大橋引橋交界處折返) 上西灣大橋引橋 → 西灣大橋 → 經東亞運圓形地 → (左轉) 海洋大馬路 → 海洋花園大馬路 → (經天橋) → 史伯泰海軍將軍馬路 → 到宋玉生博士圓形地前折返 → (經天橋) → 史伯泰海軍將軍馬路 → (經天橋) → 海洋花園大馬路 → 海洋大馬路 → 經東亞運圓形地 → 東亞運大馬路 → (右轉) 蓮花海濱大馬路 → 經西堤圓形地及海濱圓形地至和諧圓形地(靠左邊一條行車線) → (右轉) 石排灣馬路(靠左邊一條行車線) → (右轉) 榕樹街(靠金峰南岸一邊) → (左轉) 金鳳路 → (左轉) 石排灣馬路(金峰南岸一邊靠花園) → 金峰南岸街口折返 → 石排灣馬路 → (右轉) 金鳳路 → (右轉) 榕樹街 → (左轉) 石排灣馬路 → 和諧圓形地(左轉) → 蓮花海濱大馬路(單車徑一邊) → 經海濱圓形地及西堤圓形地 → 蓮花海濱大馬路 → 奧林匹克游泳館圓形地

(第二階段賽道)

奧林匹克游泳館圓形地 → 東亞運大馬路 → 東亞運大馬路(於東亞運圓形地下行車隧道折返) → 東亞運大馬路 → 到東亞運街與東亞運大馬路交界左轉入東亞運大馬路 → 東亞運大馬路 → 奧林匹克游泳館圓形地 → 望德聖母灣大馬路 → 望德聖母灣大馬路(在解放軍軍營前折返) → (左轉) 蓮花海濱大馬路 → 於西堤圓形地折返 → 蓮花海濱大馬路 → (右轉) 望德聖母灣大馬路 → 望德聖母灣大馬路 → 望德聖母灣大馬路與新城大馬路前折返 → (右轉) 運動場道 → (右轉) 體育路 → (左轉) 澳門運動場(終點)。

Percurso da Maratona (42,195 km)

Percurso da 1.ª Fase

(Linha de Partida) Estádio do Centro Desportivo Olímpico → Rua do Desporto → Avenida do Estádio → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e correm perto da pista de bicicleta (em direcção à Ponte de Sai Van) → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental (viram à direita) → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → Estrada Almirante Marques Esparteiro (regressam na junção entre a Estrada Almirante Marques Esparteiro e a Estrada Lou Lim Ieok) → Estrada Almirante Marques Esparteiro → (viram à direita) Ponte Governador Nobre de Carvalho → Praça de Ferreira do Amaral → (viram à esquerda) Avenida Comercial de Macau → (viram à esquerda) Avenida Panorâmica do Lago Nam Van → Junção entre a Avenida da República e a Avenida Doutor Stanley Ho → (viram à direita) Avenida Doutor Stanley Ho → (viram à esquerda) Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção ao Centro de Ciência de Macau e regressam em frente do Centro de Ciência de Macau) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção à Ponte de Sai Van) → Praça do Lago Sai Van → (viram à direita) Avenida Doutor Stanley Ho → (viram à esquerda) Avenida da República → (viram à direita) Rua de S. Tiago da Barra → (passam pelo Templo de A-Má e viram à esquerda) Avenida Panorâmica do Lago Sai Van → (regressam na junção entre a Avenida Panorâmica do Lago Sai Van e o viaduto da Ponte de Sai Van) sobem pelo viaduto de acesso à Ponte de Sai Van → Ponte de Sai Van → passam pela Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → (viram à esquerda) Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → (através da passagem superior) → Estrada Almirante Marques Esparteiro → regressam em frente à Rotunda Dr. Carlos A. Correa Pães D'Assumpção → (através da passagem superior) → Estrada Almirante Marques Esparteiro → (através da passagem superior) → Avenida dos Jardins do Oceano → Avenida do Oceano → passam pela Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → (viram à direita) Estrada Marginal Flor de Lótus → passam pela Rotunda do Dique Oeste e Rotunda Marginal em direcção à Rotunda da Harmonia (faixa esquerda) (viram à direita) → (viram à direita) Estrada de Seac Pai Van (faixa esquerda) → (viram à direita) Rua das Árvores do Pagode (ao Lado do One Oasis) → (viram à esquerda) Rua das Acácias Rubras → Estrada de Seac Pai Van (ao lado do One Oasis e junto ao canteiro de flores) → Inversão de marcha no cruzamento do One Oasis → Estrada de Seac Pai Van → (viram à direita) Rua das Acácias Rubras → (viram à direita) Rua das Árvores do Pagode → (viram à esquerda) Estrada de Seac Pai Van → passam pela Rotunda da Harmonia (viram à esquerda) → Avenida Marginal Flor de Lótus e correm perto da pista de bicicleta → passam pela Rotunda Marginal e Rotunda do Dique Oeste → Avenida Marginal Flor de Lótus → Rotunda da Piscina Olímpica

Percurso da 2.ª Fase

Rotunda da Piscina Olímpica → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (regressam no túnel rodoviário da Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental) → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Junção entre a Rua dos Jogos da Ásia Oriental e a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (viram à esquerda) → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Rotunda da Piscina Olímpica → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (regressam em frente ao Campo Militar do Exército de Libertação do Povo Chinês) → (viram à esquerda) Avenida Marginal Flor de Lótus → regressam à Rotunda do Dique Oeste → Avenida Marginal Flor de Lótus → (viram à direita) Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → regressam em frente à Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança e a Avenida Cidade Nova → (viram à direita) Avenida do Estádio → (viram à direita) Rua do Desporto → (viram à esquerda) Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha da Chegada).

Marathon Course (42.195 km)

1st Phase Route

(Starting Line) Olympic Sports Centre Stadium → Rua do Desporto → Avenida do Estádio → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn left at the junction between Rua dos Jogos da Ásia Oriental and Avenida dos Jogos da Ásia Oriental along the cycling track (Towards Sai Van Bridge) → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental (Turn right) → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → Almirante Marques Esparteiro (Head back between Estrada Almirante Marques Esparteiro and Estrada Lou Lim Ieok) → Almirante Marques Esparteiro → (Turn Right) Governador Nobre de Carvalho → Praça de Ferreira do Amaral → (Turn Left) Avenida Comercial de Macau → (Turn left) Avenida Panorâmica do Lago Nam Van → Enter at the junction between Avenida da República and Avenida Doutor Stanley Ho → Avenida Doutor Stanley Ho → (Turn Left) Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Macau Science Center and turn back before Macau Science Center) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Sai Van Bridge) → Praça do Lago Sai Van → (Turn Right) Avenida Doutor Stanley Ho → (Turn Left) Avenida da República → (Turn Right) Rua de S. Tiago da Barra → (Pass by A-Má Temple, and turn left) Avenida Panorâmica do Lago Sai Van → (Turn back at the junction between Avenida Panorâmica do Lago Sai Van and Span of Sai Van Bridge) Approach Span of Sai Van Bridge → Sai Van Bridge → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental (Turn left) → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → (Through the Bridge) → Estrada Almirante Marques Esparteiro → Head back before Rotunda Dr. Carlos A. Correa Paes D'Assumpção → (Through the Bridge) → Estrada Almirante Marques Esparteiro → Avenida dos Jardins do Oceano → Avenida do Oceano → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (Turn Right) → Estrada Marginal Flor de Lótus → Pass Rotunda do Dique Oeste, Rotunda Marginal and Rotunda da Harmonia (the left traffic lane) → (Turn Right) Estrada de Seac Pai Van (the left traffic lane) → (Turn right) Rua das Árvores do Pagode (on the One Oasis side) → (Turn left) Rua das Acácias Rubras → (Turn left) Estrada de Seac Pai Van (on the Oasis side) → U turn at the One Oasis junction → Estrada de Seac Pai Van → (Turn right) Rua das Acácias Rubras → (Turn right) Rua das Acácias Rubras → (Turn right) Rua das Árvores do Pagode → (Turn Left) Estrada de Seac Pai Van → Rotunda da Harmonia (Turn left) → Avenida Marginal Flor de Lótus (on the cycle lane side) → Pass Rotunda Marginal e Rotunda do Dique Oeste → Avenida Marginal Flor de Lótus → Rotunda da Piscina Olímpica

2nd Phase Route

Rotunda da Piscina Olímpica → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (Turn back at the underground road tunnel of the Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental) → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn left at the junction between Rua dos Jogos da Ásia Oriental and Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Rotunda da Piscina Olímpica → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (Turn back in front of the Barracks of the People's Liberation Army Macao Garrison) → (Turn left) Avenida Marginal Flor de Lótus → Turn back before Rotunda do Dique Oeste → Avenida Marginal Flor de Lótus → (Turn Right) Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (Turn back in front of the Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança and Avenida Cidade Nova) → (Turn Right) Avenida do Estádio → (Turn Right) Rua do Desporto → (Turn Left) Olympic Sports Centre Stadium (Finish Line).



半程馬拉松賽道 (21.0975 km)
Percorso da Meia Maratona
Half Marathon Course

賽道
 Percorso / Course

-  水站
Bebidas / Drinks Station
-  海綿站
Esponja / Sponge Station
-  灑水站
Chuveiros / Showers
-  救護站
Primeiros Socorros / First Aid Station
-  流動洗手間
Casa de Banho Portáteis / Mobile Toilet
-  固定洗手間
Casa de Banho / Toilet

半程馬拉松比賽路線 (21.0975公里)

(起點)奧林匹克體育中心運動場→體育路→運動場道→東亞運大馬路→到東亞運街與東亞運大馬路交界左轉入東亞運大馬路近單車徑(向西灣大橋方向)→經東亞運圓形地右轉→海洋大馬路→海洋花園大馬路→史伯泰海軍將軍馬路(於史伯泰海軍將軍馬路與盧廉若馬路交界折返)→史伯泰海軍將軍馬路→(右轉)嘉樂庇總督大橋→亞馬喇前地→(左轉)澳門商業大馬路→(左轉)南灣湖景大馬路→到民國馬路與何鴻燊博士大馬路交界處進入→(右轉)何鴻燊博士大馬路→(左轉)孫逸仙大馬路(向科學館方向,於科學館前折返)→孫逸仙大馬路(向西灣大橋方向)→經西灣湖廣場→(右轉)何鴻燊博士大馬路→(左轉)民國大馬路→(右轉)媽閣上街→(經媽閣廟左轉)西灣湖景大馬路→(至西灣湖景大馬路與西灣大橋引橋交界處折返)上西灣大橋引橋→西灣大橋→東亞運圓形地下行車隧道→東亞運大馬路→到東亞運街與東亞運大馬路交界右轉入東亞運大馬路近馬場(向運動場方向)→(左轉)運動場道→(右轉)體育路→(左轉)澳門運動場(終點)。

Percurso da Meia Maratona (21,0975 km)

(Linha de Partida) Estádio do Centro Desportivo Olímpico → Rua do Desporto → Avenida do Estádio → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e correm perto da pista de bicicleta (em direcção à Ponte de Sai Van) → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental (viram à direita) → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → Estrada Almirante Marques Esparteiro (regressam na junção entre a Estrada Almirante Marques Esparteiro e a Estrada Lou Lim leok) → Estrada Almirante Marques Esparteiro → (viram à direita) Ponte Governador Nobre de Carvalho → Praça de Ferreira do Amaral → (viram à esquerda) Avenida Comercial de Macau → (viram à esquerda) Avenida Panorâmica do Lago Nam Van → Junção entre a Avenida da República e a Avenida Doutor Stanley Ho → (viram à esquerda) Avenida Doutor Stanley Ho → (viram à esquerda) Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção ao Centro de Ciência de Macau e regressam em frente do Centro de Ciência de Macau) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção à Ponte de Sai Van) → passam pela Praça do Lago Sai Van → (viram à direita) Avenida Doutor Stanley Ho → (viram à esquerda) Avenida da República → (viram à direita) Rua de S. Tiago da Barra → (passam pelo Templo de A-Má e viram à esquerda) Avenida Panorâmica do Lago Sai Van → (regressam na junção entre a Avenida Panorâmica do Lago Sai Vai e o viaduto da Ponte de Sai Van) sobem pelo viaduto de acesso à Ponte de Sai Van → Ponte de Sai Van → Túnel rodoviário da Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Junção entre a Rua dos Jogos da Ásia Oriental e a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (viram à direita) → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental que perto do Macau Jockey Club (em direcção ao Estádio) → (viram à esquerda) Avenida do Estádio → (viram a direita) Rua do Desporto → (viram à esquerda) Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha da Chegada).

Half Marathon Course (21.0975 km)

(Starting Line) Olympic Sports Centre → Rua do Desporto → Avenida do Estádio → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn left at the junction between Rua dos Jogos da Ásia Oriental and Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental along the cycling track (Towards Sai Van Bridge) → Turn right at the Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → Almirante Marques Esparteiro (Head back between Estrada Almirante Marques Esparteiro and Estrada Lou Lim leok) → Almirante Marques Esparteiro → (Turn Right) Governador Nobre de Carvalho → Rotunda de Ferreira do Amaral → (Turn Left) Avenida Comercial de Macau → (Turn left) Avenida Panorâmica do Lago Nam Van → Enter at the junction between Travessa do Padre Narciso and Avenida Doutor Stanley Ho → Avenida Doutor Stanley Ho → (Turn left) Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Macao Science Center and turn back before Macau Science Center) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Sai Van Bridge) → Praça do Lago Sai Van → (Turn Right) Avenida Doutor Stanley Ho → (Turn Left) Avenida da República → (Turn Right) Rua de S. Tiago da Barra → (Pass by A-Má Temple, and turn left) Avenida Panorâmica do Lago Sai Van (Turn back at the junction between Avenida Panorâmica do Lago Sai Vai and Span of Sai Van Bridge) → Approach Span of Sai Van Bridge → Sai Van Bridge → Pass through the Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental tunnel → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Rua dos Jogos da Ásia Oriental to Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn right at the junction into Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → (Turn Left) Avenida do Estádio → (Turn Right) Rua do Desporto → (Turn Left) Olympic Sports Centre Stadium (Finish Line).



迷你馬拉松賽道 (≈4.5 km)
Percorso da Mini Maratona
Mini Marathon Course

賽道
 Percorso / Course

 **水站**
 Bebidas / Drinks Station

 **救護站**
 Primeiros Socorros /
 First Aid Station

 **固定洗手間**
 Casa de Banho / Toilet

迷你馬拉松比賽路線 (約4.5公里)

(起點) 奧林匹克體育中心運動場 → 體育路 → (右轉) 運動場道 → (左轉) 柯維納馬路 → (左轉) 東亞運街 → 東亞運大馬路 → 經奧林匹克圓形地 → 望德聖母灣大馬路 (在解放軍軍營前折返) → 望德聖母灣大馬路 → (右轉) 學院路 → (左轉) 體育路 → (右轉) 澳門運動場 (終點)。

Percurso da Mini Maratona (Cerca de 4,5 km)

(Linha de Partida) Estádio do Centro Desportivo Olímpico → Rua do Desporto → (viram à direita) Avenida do Estádio → (viram à esquerda) Estrada Governador Albano de Oliveira → (viram à esquerda) Rua dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → passam pela Rotunda da Piscina Olímpica → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (regressam em frente ao Campo Militar do Exército de Libertação do Povo Chinês) → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → (viram à direita) Rua do Colégio → (viram à esquerda) Rua do Desporto → (viram à direita) Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha de Chegada).

Mini Marathon Course (Approx 4.5 km)

(Starting Line) Olympic Sports Centre Stadium → Rua do Desporto → (Turn right) Avenida do Estádio → (Turn left) Estrada Governador Albano de Oliveira → (Turn left) Rua dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Rotunda da Piscina Olímpica → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (Turn back in front of the Barracks of the People's Liberation Army Macao Garrison) → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → (Turn right) Rua do Colégio → (Turn left) Rua do Desporto → (Turn right) Olympic Sports Centre Stadium (Finish Line).

起點佈置圖 / Mapa (Partida) / Start Floor Plan

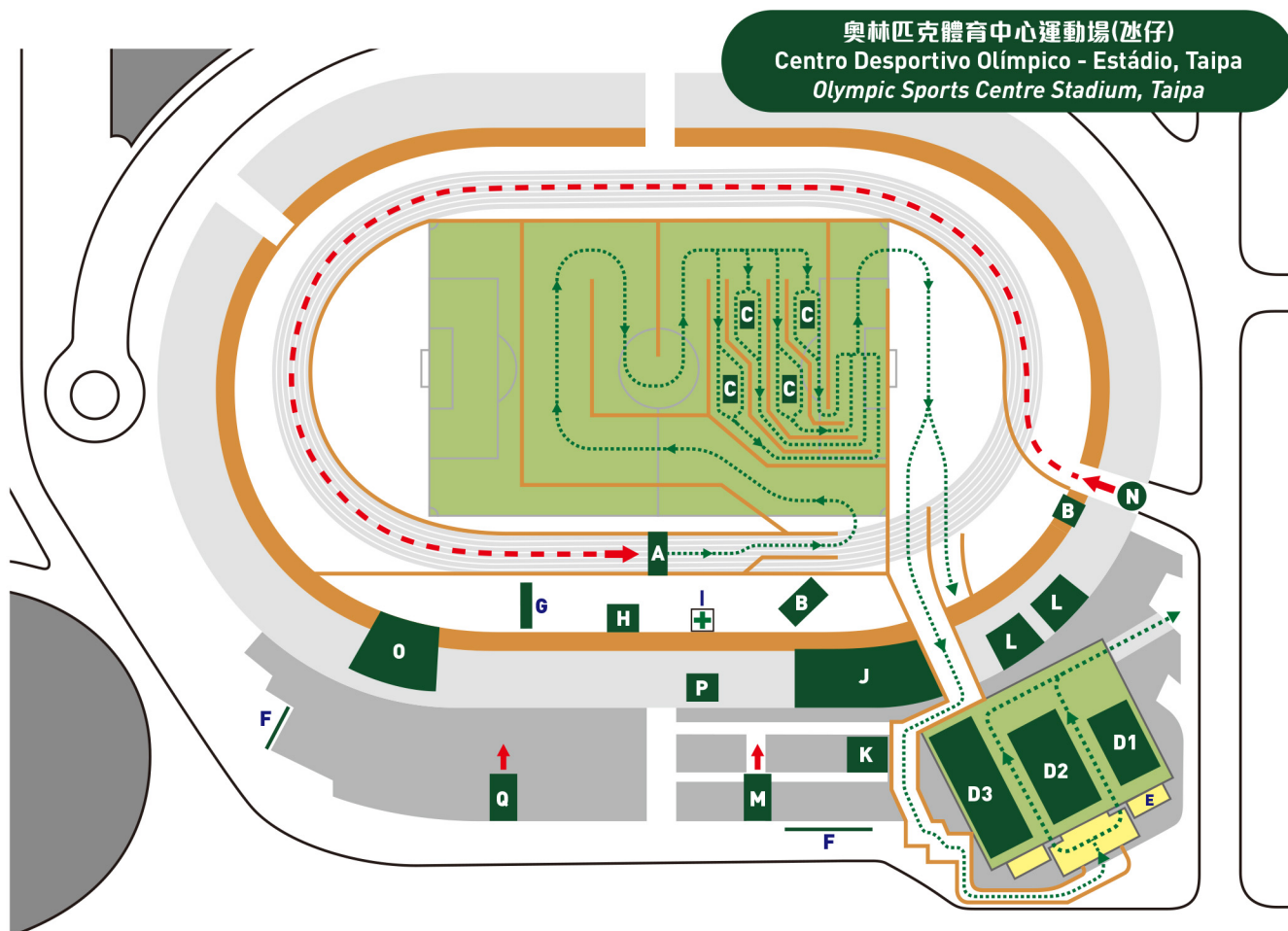


← 參賽者進場路線 (馬拉松/半程馬拉松)
Percurso de Entrada para Participantes (Maratona / Meia Maratona)
Participants' Entrance Route (Marathon / Half Marathon)

← 參賽者進場路線 (迷你馬拉松)
Percurso de Entrada para Participantes (Mini Maratona)
Participants' Entrance Route (Mini Marathon)

A	起點	Partida	Start
B	記者台	Bancadas para os Média	Media Stand
C	嘉賓入口	Entrada para VIP	VIP Entrance
D	傳媒 / 觀眾入口	Entrada para os Média / Público	Media / Public Entrance
E	參賽者儲物區	Área de Armazenamento para Participantes	Storage Area for Participants
F	熱身區	Área de Aquecimento	Warm Up Area
G	優勝者集合點	Ponto de Encontro dos Vencedores	Winners' Gathering Point
H	參賽者入口 (馬拉松及半程馬拉松)	Entrada para Participantes (Maratona e Meia Maratona)	Participants' Entrance (Marathon & Half Marathon)
I	參賽者入口 (迷你馬拉松)	Entrada para Participantes (Mini Maratona)	Participants' Entrance (Mini Marathon)
J	比賽路線	Percurso da Prova	Race Course

終點佈置圖 / Mapa (Chegada) / Finish Floor Plan



A	終點	Chegada	Finish
B	記者台	Bancadas para os Média	Media Stand
C	水槍及補充食品站	Água e alimentos suplementares	Water and Refreshment
D1	馬拉松領物處	Levantamento de Haveres - Maratona	Belongings pick-up - Marathon
D2	迷你馬拉松領物處	Levantamento de Haveres - Mini Maratona	Belongings pick-up - Mini Marathon
D3	半程馬拉松領物處	Levantamento de Haveres - Meia Maratona	Belongings pick-up - Half Marathon
E	詢問處	Balcão de Informações	Information Desk
F	成績公佈板	Quadro de Resultados	Results Board
G	頒獎台	Pódio	Prize Presentation Podium
H	嘉賓席	Área dos VIP	VIP Area
I	救護站	Primeiros Socorros	First Aid Station
J	興奮劑檢查站及醫療室	Controlo Anti-doping e Posto Médico	Doping Control Station & Medical Room
K	上訴室	Gabinete de Recursos	Appeals Office
L	參賽者更衣室	Balneários	Participants' Shower Room
M	往上層伸展區及紀念品售賣	Área de Alongamento e Venda de Lembranças	Access to Stretching Area & Souvenirs Sales
N	參賽者入口	Entrada para Participantes	Participants' Entrance
O	等候領獎區	Área de Espera para Atletas Medalhados	Waiting Area for Winning Athletes
P	傳媒室 (1樓)	Sala para os Média (1º andar)	Media Room (1 st floor)
Q	往上層觀眾席通道	Acesso para a Bancada Pública	Access to Public Stand

運動員統計 / Estatísticas dos Atletas / Athletes' Statistics

馬拉松 / Maratona / Marathon

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	報名參賽運動員 Atletas Inscritos Enrolled Athletes	抵達終點運動員 Atletas à Chegada Finished Athletes	本地運動員 Atletas Locais Local Athletes	非本地運動員 Atletas Não Locais Non Local Athletes	國家/地區 País / Região Country / Region
42	3 / 12 / 2023	1400	964	292	1108	24
41	4 / 12 / 2022	1400	789	401	999	15
40	5 / 12 / 2021	1400	738	389	1011	15
39	6 / 12 / 2020	1400	728	432	968	26
38	1 / 12 / 2019	1600	1049	295	1305	30
37	2 / 12 / 2018	1600	975	355	1245	40
36	3 / 12 / 2017	1242	1028	338	1064	39
35	4 / 12 / 2016	1400	948	466	934	25
34	6 / 12 / 2015	1200	790	385	815	40
33	7 / 12 / 2014	1000	654	289	791	30
32	1 / 12 / 2013	1000	690	209	712	37
31	2 / 12 / 2012	1000	726	213	787	36
30	4 / 12 / 2011	1000	740	77	923	36
29	5 / 12 / 2010	674	494	104	570	33
28	6 / 12 / 2009	631	497	120	511	38
27	7 / 12 / 2008	580	421	86	494	33
26	2 / 12 / 2007	501	401	62	439	32
25	3 / 12 / 2006	560	463	68	492	30
24	4 / 12 / 2005	542	439	62	480	27
23	5 / 12 / 2004	527	451	60	467	24
22	7 / 12 / 2003	404	297	14	390	21
21	1 / 12 / 2002	481	386	40	441	19
20	2 / 12 / 2001	378	329	38	340	29
19	3 / 12 / 2000	393	316	38	355	27
18	5 / 12 / 1999	414	324	28	386	27
17	29 / 11 / 1998	323	253	33	290	29
16	1 / 12 / 1996	701	486	83	618	32
15	3 / 12 / 1995	851	626	77	774	34
14	4 / 12 / 1994	768	562	66	700	32
13	5 / 12 / 1993	675	481	58	617	29
12	6 / 12 / 1992	748	466	72	676	25
11	1 / 12 / 1991	654	450	54	600	26
10	2 / 12 / 1990	671	447	83	588	--
9	3 / 12 / 1989	645	504	76	569	--
8	4 / 12 / 1988	648	457	71	577	--
7	6 / 12 / 1987	592	472	96	496	--
6	30 / 11 / 1986	621	489	136	485	--
5	1 / 12 / 1985	687	531	160	527	--
4	11 / 11 / 1984	1121	932	224	897	--
3	6 / 11 / 1983	913	773	169	844	--
2	7 / 11 / 1982	676	585	162	514	--
1	8 / 11 / 1981	400	318	131	269	--

半程馬拉松 / Meia Maratona / Half Marathon

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	報名參賽運動員 Atletas Inscritos Enrolled Athletes	抵達終點運動員 Atletas à Chegada Finished Athletes	本地運動員 Atletas Locais Local Athletes	非本地運動員 Atletas Não Locais Non Local Athletes	國家/地區 País / Região Country / Region
27	3 / 12 / 2023	4800	3725	2803	1997	31
26	4 / 12 / 2022	4800	2976	3202	1598	28
25	5 / 12 / 2021	4800	2834	2990	1810	22
24	6 / 12 / 2020	4800	2977	3396	1404	29
23	1 / 12 / 2019	4600	2845	2551	2049	41
22	2 / 12 / 2018	4600	2688	3158	1442	38
21	3 / 12 / 2017	4600	2836	3045	1501	40
20	4 / 12 / 2016	3600	2367	2378	1222	33
19	6 / 12 / 2015	2600	1813	1876	724	36
18	7 / 12 / 2014	2000	1440	1388	612	29
17	1 / 12 / 2013	2000	1525	1150	832	33
16	2 / 12 / 2012	2000	1611	920	1080	49
15	4 / 12 / 2011	2000	1615	390	1610	48
14	5 / 12 / 2010	1544	1185	537	1007	38
13	6 / 12 / 2009	1394	1179	492	902	36
12	7 / 12 / 2008	1171	926	303	867	40
11	2 / 12 / 2007	1224	976	418	806	31
10	3 / 12 / 2006	1519	1279	360	1159	30
9	4 / 12 / 2005	1405	1138	294	1111	35
8	5 / 12 / 2004	1335	1122	234	1101	29
7	7 / 12 / 2003	1278	832	187	1091	22
6	1 / 12 / 2002	1271	1079	170	1101	27
5	2 / 12 / 2001	1181	707	162	1019	29
4	3 / 12 / 2000	745	645	102	643	19
3	5 / 12 / 1999	482	412	87	395	24
2	29 / 11 / 1998	349	316	83	266	15
1	23 / 11 / 1997	417	348	110	238	23

迷你馬拉松 / Mini Maratona / Mini Marathon

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	報名參賽運動員 Atletas Inscritos Enrolled Athletes	抵達終點運動員 Atletas à Chegada Finished Athletes	本地運動員 Atletas Locais Local Athletes	非本地運動員 Atletas Não Locais Non Local Athletes	國家/地區 País / Região Country / Region
24	3 / 12 / 2023	5800	4176	4491	1309	28
23	4 / 12 / 2022	5800	4531	4630	1170	25
22	5 / 12 / 2021	5800	4284	4544	1256	27
21	6 / 12 / 2020	5800	4266	5006	794	26
20	1 / 12 / 2019	5800	4429	4286	1514	29
19	2 / 12 / 2018	5800	4671	4484	1316	31
18	3 / 12 / 2017	5800	4468	4518	1301	30
17	4 / 12 / 2016	5000	3954	3755	1245	25
16	6 / 12 / 2015	4200	3122	3070	1130	24
15	7 / 12 / 2014	3000	2321	2225	775	23
14	1 / 12 / 2013	3000	2423	2098	895	27
13	2 / 12 / 2012	3000	2087	1979	1021	29
12	4 / 12 / 2011	3000	2445	1150	1850	37
11	5 / 12 / 2010	2389	2088	1375	1014	35
10	6 / 12 / 2009	1767	1513	930	837	31
9	7 / 12 / 2008	1248	1046	690	558	26
8	2 / 12 / 2007	1163	979	536	627	28
7	3 / 12 / 2006	998	850	500	498	28
6	4 / 12 / 2005	933	399	548	385	18
5	5 / 12 / 2004	770	335	697	73	14
4	7 / 12 / 2003	632	301	622	10	2
3	3 / 12 / 2000	1382	868	1128	254	19
2	5 / 12 / 1999	1171	814	1070	101	14
1	29 / 11 / 1998	1111	870	1088	23	11

歷屆冠軍 / Vencedores de Edições Anteriores / Former Winners

馬拉松 / Maratona / Marathon

男子 / Masculinos / Male

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner		時間 Tempo Time	國家或地區 País / Região Country / Region	
42	3 / 12 / 2023	Debele Fikadu Kebebe	狄比尼	2:14:05	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
41	4 / 12 / 2022	You Sheng Guan	管油勝	2:19:03	CHINA	中國
40	5 / 12 / 2021	Shaohui Yang	楊紹輝	2:13:04	CHINA	中國
39	6 / 12 / 2020	Guojian Dong	董國建	2:12:59	CHINA	中國
38	1 / 12 / 2019	Tafese Delelegn Abebe	阿比比	2:12:53	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
37	2 / 12 / 2018	Elijah Kiprono Kemboi	金寶爾	2:15:18	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
36	3 / 12 / 2017	Felix Kiptoo Kirwa	基利華	*2:10:01	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
35	4 / 12 / 2016	Peter Kimeli Some	蘇美	2:12:52	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
34	6 / 12 / 2015	Vitaliy Shafar	施科里	2:14:44	UCRÂNIA / UKRAINE	烏克蘭
33	7 / 12 / 2014	Julius Kiplimo Maisei	邁沙	2:14:45	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
32	1 / 12 / 2013	Julius Kiplimo Maisei	邁沙	2:12:43	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
31	2 / 12 / 2012	Haile Haja Gemeda	占美達	2:23:56	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
30	4 / 12 / 2011	Stephen Chemlany	甘倫利	2:12:49	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
29	5 / 12 / 2010	Tekeste Nekatibeb	尼加迪比比	2:16:15	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
28	6 / 12 / 2009	Mykhaylo Iveruk	艾偉樂	2:17:45	UCRÂNIA / UKRAINE	烏克蘭
27	7 / 12 / 2008	Yemane Tsegay Adhane	艾咸	2:15:06	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
26	2 / 12 / 2007	Ri Kum Song	李金星	2:17:40	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA	朝鮮
25	3 / 12 / 2006	Peter Kemboi	金柏	2:18:56	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
24	4 / 12 / 2005	Phillip Bandawe	班德偉	2:19:49	ZIMBABUÉ / ZIMBABWE	津巴布韋
23	5 / 12 / 2004	Adam Dobrzynski	杜新思基	2:16:30	POLÓNIA / POLAND	波蘭
22	7 / 12 / 2003	Kasirai Sita	史達加斯拉	2:15:58	ZIMBABUÉ / ZIMBABWE	津巴布韋
21	1 / 12 / 2002	Zhu Ronghua	朱榮華	2:19:09	CHINA	中國
20	2 / 12 / 2001	Benjamin Matolo	馬杜諾	2:18:58	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
19	3 / 12 / 2000	William Bhekizizwe Mtolo	莫多羅	2:19:25	ÁFRICA DO SUL / SOUTH AFRICA	南非
18	5 / 12 / 1999	Kim Jung Won	金中元	2:15:21	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA	朝鮮
17	29 / 11 / 1998	Henrique Crisóstomo	基斯德摩	2:19:44	PORTUGAL	葡萄牙
16	1 / 12 / 1996	Dong Jiangmin	董江民	2:16:30	CHINA	中國
15	3 / 12 / 1995	Henrique Crisóstomo	基斯德摩	2:15:39	PORTUGAL	葡萄牙
14	4 / 12 / 1994	Paulo Catarino	鮑連勞	2:15:28	PORTUGAL	葡萄牙
13	5 / 12 / 1993	Hu Ganjun	胡剛軍	2:19:11	CHINA	中國
12	6 / 12 / 1992	Jerry Modiga	蒙迪加	2:18:31	ÁFRICA DO SUL / SOUTH AFRICA	南非
11	1 / 12 / 1991	António Costa	高斯達	2:17:58	PORTUGAL	葡萄牙
10	2 / 12 / 1990	António Costa	高斯達	2:17:37	PORTUGAL	葡萄牙
9	3 / 12 / 1989	António Costa	高斯達	2:18:37	PORTUGAL	葡萄牙
8	4 / 12 / 1988	Gao Chaoai	高朝愛	2:19:18	CHINA	中國
7	6 / 12 / 1987	Zhang Guo Wei	張國偉	2:16:21	CHINA	中國
6	30 / 11 / 1986	António Erotavo	安東朗尼	2:26:47	ITÁLIA / ITALY	意大利
5	1 / 12 / 1985	António Erotavo	安東朗尼	2:20:18	ITÁLIA / ITALY	意大利
4	11 / 11 / 1984	António Erotavo	安東朗尼	2:24:29	ITÁLIA / ITALY	意大利
3	6 / 11 / 1983	António Erotavo	安東朗尼	2:25:00	ITÁLIA / ITALY	意大利
2	7 / 11 / 1982	António Erotavo	安東朗尼	2:21:54	ITÁLIA / ITALY	意大利
1	8 / 11 / 1981	Tom Flett	弗烈度	2:41:42	HONG KONG	香港

* 賽事紀錄 / Recorde / Record

馬拉松 / Maratona / Marathon						
女子 / Femininos / Female						
屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner		時間 Tempo Time	國家或地區 País / Região Country / Region	
42	3 / 12 / 2023	Zinashwork Yenew Ambi	安比	2:33:38	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
41	4 / 12 / 2022	Mei Zhen Li	李美珍	2:40:26	CHINA	中國
40	5 / 12 / 2021	Deshun Zhang	張德順	2:29:09	CHINA	中國
39	6 / 12 / 2020	Deshun Zhang	張德順	*2:28:43	CHINA	中國
38	1 / 12 / 2019	Lucy Cheruiyot	謝妮育	2:31:17	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
37	2 / 12 / 2018	Mercy Jerotich Kibarus	姬芭璠	2:35:16	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
36	3 / 12 / 2017	Eunice Jepkirui Kirwa	姬利娃	2:29:12	BAHREIN / BAHRAIN	巴林
35	4 / 12 / 2016	Kim Ji Hyang	金志香	2:36:16	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA	朝鮮
34	6 / 12 / 2015	Olena Shurkhno	蘇妮諾	2:33:24	UCRÂNIA / UKRAINE	烏克蘭
33	7 / 12 / 2014	Flomena Chepchirchir Chumba	費美娜	2:33:24	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
32	1 / 12 / 2013	Mi Gyong Kim	金美景	2:36:32	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA	朝鮮
31	2 / 12 / 2012	Ehitu Kiros Reda	莉德	2:50:10	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
30	4 / 12 / 2011	Tsega Gelaw Reta	莉達	2:31:48	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
29	5 / 12 / 2010	Wang Xue-qin	王雪芹	2:37:37	CHINA	中國
28	6 / 12 / 2009	Roman Gebre Gessese	謝詩詩	2:37:08	ETIÓPIA / ETHIOPIA	埃塞俄比亞
27	7 / 12 / 2008	Lili Yuan	袁麗麗	2:36:40	CHINA	中國
26	2 / 12 / 2007	Pyo Un Sok	票云淑	2:38:27	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA	朝鮮
25	3 / 12 / 2006	Pyo Un Sok	票云淑	2:38:27	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA	朝鮮
24	4 / 12 / 2005	Natalya Volgina	域芝娜	2:40:59	RÚSSIA / RUSSIA	俄羅斯
23	5 / 12 / 2004	Dai Yanyan	戴艷艷	2:37:27	CHINA	中國
22	7 / 12 / 2003	Catherine Leonard	嘉達蓮	3:16:25	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
21	1 / 12 / 2002	Catherine Leonard	嘉達蓮	3:20:49	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
20	2 / 12 / 2001	Ren Xiujuan	任秀娟	2:42:11	CHINA	中國
19	3 / 12 / 2000	Lu Jingbo	呂靜波	2:47:15	CHINA	中國
18	5 / 12 / 1999	Kim Chang Ok	金昌玉	2:34:57	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA	朝鮮
17	29 / 11 / 1998	Lyubov Belavina	比麗雲娜	2:37:55	RÚSSIA / RUSSIA	俄羅斯
16	1 / 12 / 1996	Elena Makolova	馬高諾娃	2:40:13	BIELORÚSSIA / BELARUS	白俄羅斯
15	3 / 12 / 1995	Li Yemei	黎葉梅	2:40:47	CHINA	中國
14	4 / 12 / 1994	Li Yemei	黎葉梅	2:38:18	CHINA	中國
13	5 / 12 / 1993	Li Yemei	黎葉梅	2:39:19	CHINA	中國
12	6 / 12 / 1992	Lo Man Yi	羅曼兒	2:51:17	HONG KONG	香港
11	1 / 12 / 1991	Lo Man Yi	羅曼兒	2:52:54	HONG KONG	香港
10	2 / 12 / 1990	Lo Man Yi	羅曼兒	2:58:25	HONG KONG	香港
9	3 / 12 / 1989	Lau Suk Yee	劉淑儀	3:07:11	HONG KONG	香港
8	4 / 12 / 1988	Elizabeth Hintz	伊利沙伯	2:57:03	HONG KONG	香港
7	6 / 12 / 1987	Tong Wang Wai	湯宏偉	2:58:24	CHINA	中國
6	30 / 11 / 1986	Wong Fung Fan	黃鳳芬	3:41:16	HONG KONG	香港
5	1 / 12 / 1985	Yuko Gordon	哥頓遊子	2:48:16	HONG KONG	香港
4	11 / 11 / 1984	Wong Fung Fan	黃鳳芬	3:00:04	HONG KONG	香港
3	6 / 11 / 1983	Yuko Gordon	哥頓遊子	2:58:26	HONG KONG	香港
2	7 / 11 / 1982	Wong Fung Fan	黃鳳芬	3:17:18	HONG KONG	香港
1	8 / 11 / 1981	Wai Tak	韋特	3:12:42	HONG KONG	香港

* 賽事紀錄 / Recorde / Record

半程馬拉松 / Meia Maratona / Half Marathon

男子 / Masculinos / Male

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner		時間 Tempo Time	國家或地區 País / Região Country / Region	
27	3 / 12 / 2023	Mathew Samperu	森比路	1:04:00	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
26	4 / 12 / 2022	Kun Wang	王坤	1:08:46	CHINA	中國
25	5 / 12 / 2021	Qi Bian	邊岐	1:09:02	CHINA	中國
24	6 / 12 / 2020	Qi Bian	邊岐	1:06:29	CHINA	中國
23	1 / 12 / 2019	John Muiruri Mburu	麥寶路	1:03:45	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
22	2 / 12 / 2018	Josphat Kiprono Menjo	文祖	1:05:21	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
21	3 / 12 / 2017	Josphat Menjo	文祖	1:04:49	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
20	4 / 12 / 2016	Joseph Ngare	尼亞	1:05:19	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
19	6 / 12 / 2015	Joseph Ngare	尼亞	1:05:19	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
18	7 / 12 / 2014	Daniel Vieira Pinheiro	便也路	1:07:43	PORTUGAL	葡萄牙
17	1 / 12 / 2013	Silas Muturi Gichovi	芝高維	1:04:36	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
16	2 / 12 / 2012	Silas Muturi Gichovi	芝高維	1:14:08	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
15	4 / 12 / 2011	David Mutai	莫大衛	1:06:13	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
14	5 / 12 / 2010	Siyang Guan	關思楊	1:09:01	CHINA	中國
13	6 / 12 / 2009	Timothy Kibet Chelimo	謝利姆	1:08:24	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
12	7 / 12 / 2008	Chan Kit Chan	陳振傑	1:17:45	MACAU, CHINA / MACAO, CHINA	中國澳門
11	2 / 12 / 2007	Lee Kar Lun	李嘉綸	1:18:35	HONG KONG, CHINA	中國香港
10	3 / 12 / 2006	Chan Wai Kwok		1:16:02	HONG KONG, CHINA	中國香港
9	4 / 12 / 2005	Tait Neil		1:16:07	HONG KONG, CHINA	中國香港
8	5 / 12 / 2004	Ng Yan Chi	吳恩賜	1:13:00	HONG KONG, CHINA	中國香港
7	7 / 12 / 2003	Ng Yan Chi	吳恩賜	1:15:17	HONG KONG, CHINA	中國香港
6	1 / 12 / 2002	Weng Chu Yi	翁竹毅	1:15:18	TAIPEI CHINÊS / CHINESE TAIPEI	中華台北
5	2 / 12 / 2001	Mark John Willians	威廉施	1:16:41	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
4	3 / 12 / 2000	Ng Yan Chi	吳恩賜	1:17:18	CHINA	中國
3	5 / 12 / 1999	Ho Hoi To	何海濤	1:16:38	HONG KONG, CHINA	中國香港
2	29 / 11 / 1998	Ho Hoi To	何海濤	1:17:20	HONG KONG, CHINA	中國香港
1	23 / 11 / 1997	Hezron Otworl	奧和爾	*1:02:55	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞

女子 / Femininos / Female

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner		時間 Tempo Time	國家或地區 País / Região Country / Region	
27	3 / 12 / 2023	Ziporah Wanjiru Kingori	堅高妮	1:15:05	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
26	4 / 12 / 2022	Xiao Yu Yin	殷曉雨	1:17:43	CHINA	中國
25	5 / 12 / 2021	Xiao Yu Yin	殷曉雨	1:20:09	CHINA	中國
24	6 / 12 / 2020	San San Wong	王珊珊	1:28:06	MACAU, CHINA / MACAO, CHINA	中國澳門
23	1 / 12 / 2019	Esther Wambui Karimi	嘉莉美	*1:13:37	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
22	2 / 12 / 2018	Esther Wambui Karimi	嘉莉美	1:14:02	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
21	3 / 12 / 2017	Doroteia Alves Peixoto	歐維絲	1:16:00	PORTUGAL	葡萄牙
20	4 / 12 / 2016	Doroteia Alves Peixoto	歐維絲	1:16:40	PORTUGAL	葡萄牙
19	6 / 12 / 2015	Carla Gabriela de Jesus Martinho	馬天妮	1:18:56	PORTUGAL	葡萄牙
18	7 / 12 / 2014	Edinah Jeruto Koech	艾迪娜	1:20:50	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
17	1 / 12 / 2013	Edinah Jeruto Koech	艾迪娜	1:16:26	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
16	2 / 12 / 2012	Elisabete Lopes	羅比絲	1:27:55	PORTUGAL	葡萄牙
15	4 / 12 / 2011	Nathalie Marie Darbon	尼達莉	1:28:06	FRANÇA / FRANCE	法國
14	5 / 12 / 2010	Zhijua Xu	許治華	1:21:33	CHINA	中國

13	6 / 12 / 2009	Chi Ling Mok	莫紫凌	1:30:17	HONG KONG, CHINA	中國香港
12	7 / 12 / 2008	Fong Leng Chao	周鳳玲	1:33:28	MACAU, CHINA / MACAO, CHINA	中國澳門
11	2 / 12 / 2007	Yiu Kit Ching	姚潔貞	1:27:49	HONG KONG, CHINA	中國香港
10	3 / 12 / 2006	Yang Feng Xia		1:17:57	CHINA	中國
9	4 / 12 / 2005	Leung Ying Suet		1:29:46	HONG KONG, CHINA	中國香港
8	5 / 12 / 2004	Gao Huimei	高惠梅	1:27:15	CHINA	中國
7	7 / 12 / 2003	Double Christine Angela	杜寶儀	1:22:51	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
6	1 / 12 / 2002	Double Christine Angela	杜寶儀	1:22:27	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
5	2 / 12 / 2001	Ng Lai Chu, Winnie	伍麗珠	1:27:43	HONG KONG, CHINA	中國香港
4	3 / 12 / 2000	Double Christine Angela	杜寶儀	1:24:20	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
3	5 / 12 / 1999	Ng Lai Chu Winnie	伍麗珠	1:25:12	HONG KONG, CHINA	中國香港
2	29 / 11 / 1998	Mota Rosa	羅沙莫達	1:20:38	PORTUGAL	葡萄牙
1	23 / 11 / 1997	Beatrice Omwansa	碧翠絲	1:15:31	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞

* 賽事紀錄 / Recorde / Record

3-12-2023

迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門科技大學 / Macau University of Science and Technology
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

4-12-2022

迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門科技大學 / Macau University of Science and Technology
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

5-12-2021

迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門科技大學 / Macau University of Science and Technology
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

6-12-2020
迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	浸信中學 / Macao Baptist College
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

1-12-2019
迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門科技大學 / Macau University of Science and Technology
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

2-12-2018
迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	浸信中學 / Macao Baptist College
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

3-12-2017
迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	浸信中學 / Macao Baptist College
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

4-12-2016

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	浸信中學 / Macao Baptist College
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

6-12-2015

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門勞工子弟學校 / The Workers' Children High School, Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

7-12-2014

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門勞工子弟學校 / The Workers' Children High School, Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

1-12-2013

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門理工學院 / Macao Polytechnic Institute
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

2-12-2012

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	東南學校 / Tong Nam School
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

4-12-2011

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Saint Paul School Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

5-12-2010

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Saint Paul School Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

6-12-2009

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Saint Paul School Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

7-12-2008
迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Saint Paul School Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

2-12-2007
迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	東南學校 / Tong Nam School
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	新昌工程（澳門）有限公司
酒店 / Hoteis / Hotels	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

3-12-2006
迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Saint Paul School Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	風雷體育會 / Clube Desportivo Fung Loi
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	行政暨公職局 / SAFP
酒店 / Hoteis / Hotels	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

4-12-2005
迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoria / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	東南學校 / Tong Nam School
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas / Organizações Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	風雷體育會 / Clube Desportivo Fung Loi
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	P&T Architects and Engineers Ltd. Macau Branch
酒店 / Hoteis / Hotels	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

43
MACAO
INTERNATIONAL
MARATHON



慶祝澳門特別行政區
成立二十五周年
Celebration of 25th Anniversary of
the Establishment of
the Macao Special Administrative Region

慶祝中華人民共和國成立75周年及澳門特別行政區成立25周年

2024 銀河娛樂澳門國際馬拉松

GALAXY ENTERTAINMENT MACAO INTERNATIONAL MARATHON

CARNIVAL 嘉年華

30/11-01/12/2024

「澳門百老匯™」-「百老匯美食街」
BROADWAY FOOD STREET, BROADWAY MACAU™

時間
TIME

12:00-21:00

*活動免費入場及5小時免費泊車
*FREE ADMISSION WITH 5 HOURS OF FREE PARKING

「2024 銀河娛樂澳門國際馬拉松」 組織委員會感謝所有協助及 支持活動之機構及人士。

A Comissão Organizadora da
Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2024
agradece a todos os indivíduos e entidades que
contribuíram para o sucesso do evento.

*The 2024 Galaxy Entertainment Macao International Marathon
Organizing Committee would like to thank all individuals and
entities for their contribution to the success of the event.*

五人籃球

Basquetebol de Cinco

(男子18歲以下組)

Sub-18 Masculino

三人籃球

Basquetebol de Três



排球

Voleibol

(女子成年組)

Feminino Adulto

空手道

Karaté

乒乓球

Ténis de Mesa

第15屆全國運動會

15.^a edição dos Jogos Nacionais

澳門賽區歡迎你

Bem-vindo à Zona de Macau

